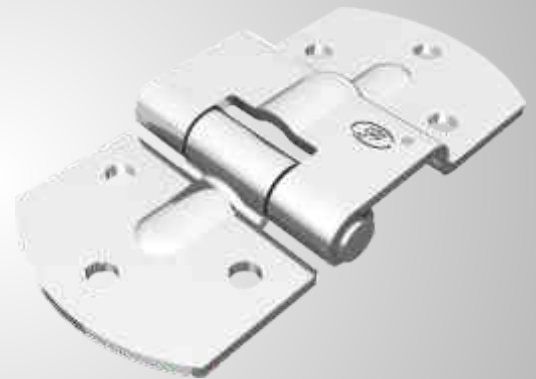
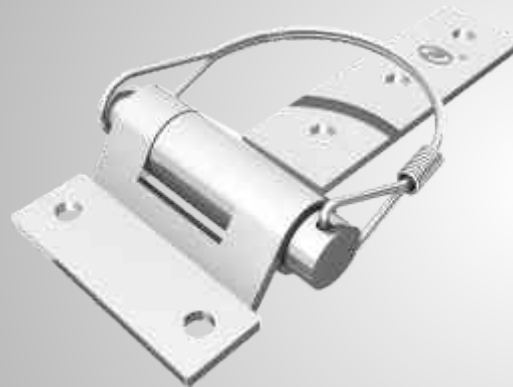
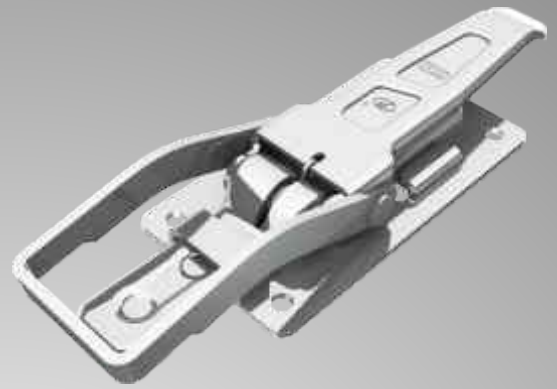
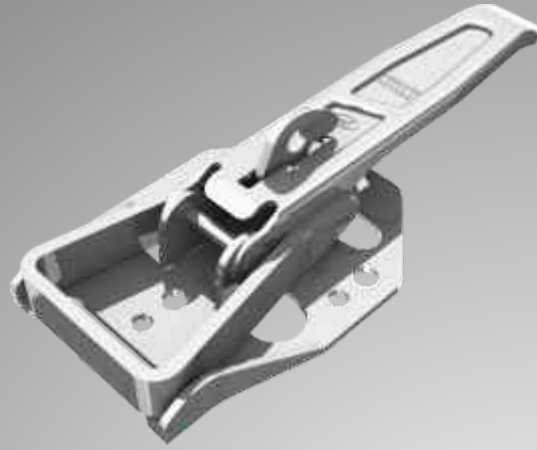




Since 1967

STEELPRESS PRODUCTION

Professional Trailer Technology



**OKUCIA DO PRZYCZEP
TRAILER ACCESSORIES
2010 - 2012**

O NAS
ABOUT US

1-2

INFORMACJE TECHNICZNE
TECHNICAL INFORMATION

3-4

ZACZEPY BURTOWE / ZAPINACZE BURTOWE
BOARD LATCHES / BARS FOR BOARD LATCHES

ZB-01 / Z-01, Z-02	5-6
ZB-01A / Z-01A, Z-02A	5-6
ZB-01B / Z-01B, Z-02B	7-8
ZB-01C / Z-01, Z-02	7-8
ZB-01D / Z-01A, Z-02A	9-10
ZB-01E / Z-01B, Z-02B	9-10
ZB-02 / Z-01, Z-02	11-12
ZB-02A / Z-01, Z-02	11-12
ZB-02B / Z-01, Z-02	13-14
ZB-03 / Z-03	13-14
ZB-03A / Z-03	15-16
ZB-03B / Z-03	15-16
ZB-04 / Z-01A, Z-02A	17-18
ZB-04A / Z-01A, Z-02A	17-18
ZB-04B / Z-01A, Z-02A	19-20
ZB-05 / Z-01A, Z-02A	19-20
ZB-05A / Z-01A, Z-02A	21-22
ZB-05AA / Z-05, Z-05A	21-22
ZB-06 / Z-06	23-24
ZB-07 / Z-07, Z-07A	23-24
ZB-07A / Z-07, Z-07A	25-26
ZB-07B / Z-07, Z-07A	25-26
ZB-08 / Z-08	27-28
ZB-09 / Z-09	27-28
ZB-09A / Z-09	29-30
ZB-09B / Z-09	29-30
ZB-09C / Z-09	31-32
ZB-09D / Z-09	31-32
ZB-10	33-34
ZB-11 / Z-11, Z-11A	33-34
ZB-12L / Z-12, Z-12A	35-36
ZB-12R / Z-12, Z-12A	35-36
ZB-13 / Z-11, Z-11A	37-38
ZB-14 / Z-06	37-38
ZB-15 / Z-15	39-40
ZB-15A / Z-15	39-40
ZB-16L / Z-16, Z-16A	41-42
ZB-16R / Z-16, Z-16A	41-42

ZAWIASY BURTOWE / UCHWYTY ZAWIASÓW
BOARD HINGES / HINGE HOLDERS

ZW-01 / UZ-01, UZ-02, UZ-03	43-44
ZW-01A / UZ-01A, UZ-02A, UZ-03A	45-46
ZW-02.40, ZW-02.106, ZW-02.106A	47
ZW-02.115A, ZW-03.40, ZW-03.106	48
ZW-03.106A, ZW-03.115A	49
ZW-04.95 / UZ-04	49-50

ZAWIASY ZE STALI NIERDZEWNEJ
STAINLESS STEEL HINGES

ZWN-02.40, ZWN-02.75, ZWN-02.106	51
ZWN-02.106A, ZWN-02.115A	52

UCHWYTY PODŁOGOWE
FLOOR HOLDERS

UP-01, UP-02, UP-03	53
UP-03A, UP-03B, U-03	54

INNE WYROBY
OTHER ACCESSORIES

55

ZAMÓWIENIA
ORDERS

57-58


Szanowni Państwo,

Historia powstania naszej firmy łączy się z Poznaniem i sięga roku 1967, kiedy rozpoczęliśmy działalność jako mały, rodzinny zakład rzemieślniczy. Przez czterdzieści lat, dzięki ciężkiej pracy, przyszłościowym pomysłom oraz doświadczeniu nabywanemu u boku cenionych specjalistów z branży obróbki metali i budowy maszyn, przedsiębiorstwo zyskiwało i umacniało swoją pozycję na coraz szerszych rynkach. Konsekwentnie realizowana strategia ciągłego rozwoju doprowadziła, w roku 1998, do przekształcenia firmy w Sp. z o.o. Wysoka jakość produktów i solidne wykonanie sukcesywnie zdobywały zaufanie naszych nabywców, a marka Steelpress oraz znak towarowy SPP zaczęły być rozpoznawane w całej Europie. W międzyczasie firma przeniosła działalność produkcyjną do Lubonia – podpoznańskiej miejscowości usytuowanej u zbiegu autostrady A2 oraz drogi ekspresowej nr 5, gdzie zajmuje dużo większy teren.

Dziś jesteśmy profesjonalistą w swojej branży, czołową polską firmą produkującą części i akcesoria do przyczep samochodowych. Poza Unią Europejską nasze produkty stosowane są w Rosji, Serbii, Macedonii, Izraelu, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i na Ukrainie. Wielkość zatrudnienia przekracza 120 osób, w pionie produkcyjnym funkcjonuje nowoczesny park maszynowy. Każdy projekt już od podstaw powstaje zgodnie z obowiązującymi normami jakościowymi i wymaganiami certyfikatu, z zastosowaniem najnowocześniejszych technologii. Spełniając wysokie wymagania naszych klientów, dbamy o każdy szczegół naszych wyrobów.

Nasi konsultanci chętnie pomogą w doborze odpowiedniego wyposażenia przyczepy, a także wyjaśnią nurtujące Państwa pytania natury technicznej.


Dear customers,

The history of our company is associated with Poznań and dates back to 1967, when we started operations as a small, family craft plant. For forty years, thanks to hard work, long-term ideas and experience gained by the side of appreciated specialists in metal treatment and construction of machines, the company was gaining and strengthening its position on broader and broader markets. In 1998, consistently implemented strategy of continuous development resulted in transformation of the company into a limited liability company. High quality of products and their reliable execution were gradually gaining trust of buyers, and Steelpress brand as well as SPP trademark began to be recognized in the whole Europe. In the meantime, the company moved production activities to Luboń – a towns near Poznań, located at the junction of A2 motorway and throughway no.5, where it occupies a much greater area.

Today, we are professionals in our industry, a leading Polish company producing parts and accessories for car trailers. Beyond the European Union, our products are used in Russia, Serbia, Macedonia, Israel, the United States, Canada and Ukraine. Employment volume exceeds 120 people, modern stock of machinery operates in the manufacturing section. Each design is created from scratch in accordance with valid quality standards and certificate requirements, with application of the most advanced technologies. By meeting high requirements of our customers, we care for each detail of our products.

Our consultants will gladly help to select proper equipment for a trailer, as well as will answer Your technical questions.



Sehr geehrte Damen und Herren,

Die Geschichte der Gründung unserer Firma ist mit der Stadt Poznań (Posen) verbunden und reicht in das Jahr 1967 zurück, in dem wir unsere Tätigkeit als kleiner familiengeführter Handwerksbetrieb begonnen haben. Zehn Jahre, dank der schweren Arbeit, den Zukunftsideen und -lösungen und der Erfahrung, die bei der Unterstützung der geschätzten Spezialisten aus der Branche der Metallbearbeitung und des Maschinenbaues erworben wurde, hat sich unser Unternehmen entwickelt und seine Position auf dem Markt bestätigt. Die konsequent realisierte Strategie der nachhaltigen Entwicklung hat zur Umwandlung der Firma in die GmbH im Jahre 1998 geführt. Die hohe Qualität und gute Ausführung unserer Waren hat das Vertrauen unserer Kunden schrittweise gewonnen, und die Marke Steelpress und das Warenzeichen SPP wurden in ganzem Europa erkennbar. Inzwischen hat die Firma ihre Produktion nach Luboń – in die Ortschaft in der Nähe von Poznań und der Autobahn A2 und der Kraftfahrstraße Nr. 5 verlegt, wo sie über größeres Gebiet verfügt.

Heute sind wir Profifirma in unserer Branche, der führende polnische Hersteller von Teilen und Zubehör für die Anhänger. Neben der Europäischen Union werden unsere Waren auch in Russland, Serbien, Mazedonien, Israel, den USA, Kanada und in der Ukraine verwendet. Die Menge der angestellten Mitarbeiter überschreitet 120 Personen, die Produktionsabteilung verfügt über modernen Maschinenpark. Jedes Projekt wird gemäß den geltenden Qualitätsnormen und den Zertifizierungsanforderungen schon in der Planungsphase bei der Verwendung der neuesten Technologie entwickelt und realisiert. Um die Anforderungen unserer Kunden zu erfüllen, sorgen wir für jedes Detail unserer Produkte.

Unsere Berater helfen Ihnen gern bei der Wahl der entsprechenden Ausrüstung des Anhängers und beantworten Ihre Fragen bezüglich der Technik.



Уважаемые Господа,

История создания фирмы связана с Познанью и начинается в 1967 году, когда мы начали свою деятельность как малая семейная ремесленная мастерская. В течение сорока лет благодаря большому труду, идеям развития и опыту, приобретаемому от ценных специалистов из области обработки металлов и машиностроения, предприятие развивало и укрепляло свою позицию на все более широких рынках. Последовательно осуществляемая стратегия постоянного развития привела к преобразованию в 1998 году фирмы в общество с ограниченной ответственностью. Высокое качество продуктов и солидное исполнение постепенно завоевало доверие наших покупателей, а марка Steelpress и товарный знак SPP стали известны во всей Европе. В это время компания перенесла место своей деятельности в Любоń – местность под Познанью, расположенной при пересечении автострады A2 и экспресс-дороги № 5, где занимает очень большую площадь.

Сегодня мы являемся специалистом в своей отрасли, ведущей польской фирмой, производящей части и принадлежности к автомобильным прицепах. Кроме Европейского Союза, наши продукты эксплуатируются в России, Сербии, Македонии, Израиле, Соединенных Штатах, Канаде и на Украине. Занятость на нашем предприятии превышает 120 человек, в производственном отделе работает современный машинный парк. Каждый проект с самого начала создается согласно действующим нормам по качеству, сертификации, с применением наиболее современных технологий. Выполняя высокие требования наших клиентов, мы заботимся о каждой детали наших изделий. Наши консультанты охотно помогут в подборе соответствующего оснащения прицепа, а также разъяснят интересующие Вас вопросы технического характера.



Madame, Monsieur,

L'histoire de notre entreprise est liée avec la ville de Poznań et date de 1967 quand la future société fut créée comme un simple atelier artisanal. Pendant quarante ans de travail assidu et grâce à des conceptions visionnaires et à l'expérience gagnée aux côtés des meilleurs spécialistes en façonnage métallique et en construction mécanique, notre entreprise se faisait connaître et renforçait sa position en s'ouvrant à de nouveaux marchés. Notre stratégie de développement continu et conséquent résultait en 1998 par la transformation de l'entreprise en S.A.R.L. La haute qualité de nos produits gagnait successivement la confiance des acheteurs. La marque Steelpress et son label SPP sont reconnus dans toute l'Europe. Entre-temps, l'entreprise délocalisa sa chaîne de fabrication vers Luboń, ville près de Poznań située à l'intersection de l'autoroute A2 et la route express n° 5. Aujourd'hui, l'usine occupe un plus vaste terrain.

Aujourd'hui, notre entreprise est un véritable expert dans son domaine et le leader polonais en fabrication des pièces et des accessoires pour les remorques. Hors l'Union Européenne, nos produits sont disponibles en Russie, Serbie, Macédoine, Israël, États-Unis, Canada et Ukraine. Nos effectifs dépassent 120 employés et nous disposons d'un parc industriel très moderne. Dès le début, chaque projet est élaboré conformément aux normes de qualité en vigueur et aux certifications exigées. Nous appliquons les technologies de fabrication les plus modernes. Afin de répondre aux exigences de nos clients nous prenons soin de tous les détails.

C'est avec véritable joie que nos consultants vous aideront à choisir l'équipement convenable pour votre remorque et répondront à toutes vos questions de nature technique.

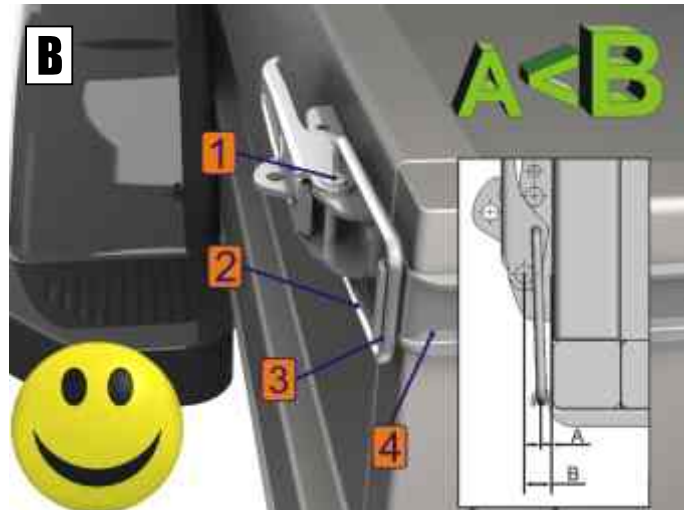
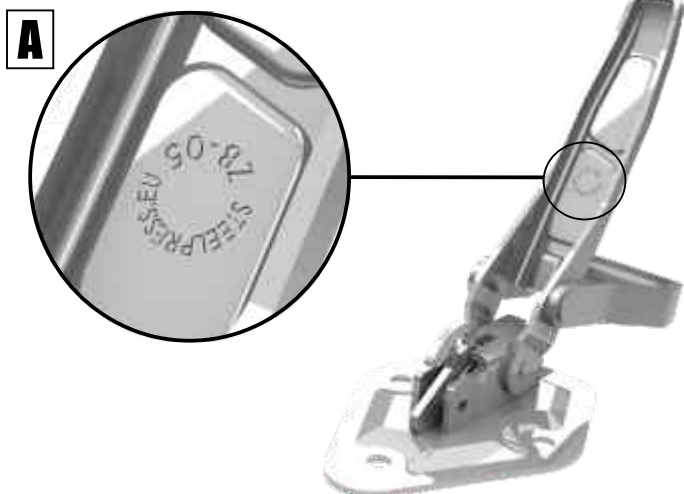


Estimados señores,

La historia de nuestra empresa está asociada con Poznan y se remonta al año 1967 cuando comenzamos nuestra actividad como un pequeño taller familiar. Durante cuarenta años, gracias al trabajo duro, ideas orientadas al futuro y la experiencia adquirida junto a los apreciados profesionales, especialistas en el tratamiento de metales (metalurgia) y construcción de máquinas, la empresa ha ido ganando y fortaleciendo su posición en un mercado cada vez más amplio. La estrategia de desarrollo continuo, constantemente realizada, ha conducido, en 1998, a la transformación de la empresa en S.L. La alta calidad de los productos y una fabricación sólida, poco a poco han ganado la confianza de nuestros clientes, y la empresa Steelpress, así como la marca SPP empezaron a ser reconocidas en toda Europa. Mientras tanto, la empresa trasladó la producción a Luboń, población cercana a Poznan, situada en el nudo de la autopista A2 y la carretera n°5, donde ocupa un área mucho más grande.

Hoy en día, somos profesionales en la industria, una compañía líder en Polonia, que fabrica piezas y accesorios para remolques. Además de los países de la UE, nuestros productos se utilizan también en el Rusia, Serbia, Macedonia, Israel, Estados Unidos, Canadá y Ucrania. El número de empleados supera 120 personas y disponemos de una maquinaria moderna. Cada proyecto es creado desde sus principios, de conformidad con las normas de calidad vigentes y requisitos de los certificados, utilizando la más moderna tecnología. Cumpliendo las altas exigencias de nuestros clientes, nos preocupamos por cada detalle de nuestros productos.

Nuestros asesores estarán encantados de ayudarles en la selección de un equipo adecuado para su remorque, y contestarán sus preguntas de carácter técnico.



Opis

Zaczepty i zapinacze burtowe Steelpress wykonywane są zgodnie z normą ZN-001:2010. Produkowane są z wysokiej jakości stali węglowej, co zapewnia im trwałość i wytrzymałość. Ponadto, w celu zapewnienia odpowiedniej odporności antykorozyjnej, produkty te są cynkowane elektrolitycznie i lakierowane.

Oznaczenia

Wszystkie okucia Steelpress posiadają szczegółowe oznaczenia określające typ produktu (Rys. A). Zaczepty burtowe są dodatkowo oznaczone symbolem wskazującym ich dopuszczalne obciążenie.

Montaż

Do prawidłowego działania zaczepu burtowego z zapinaczem, oprócz przestrzegania dopuszczalnych obciążeń, konieczny jest prawidłowy montaż (rys. B). Miejsce, w którym kłamra zaczepu burtowego **2** styka się z zapinaczem **4** musi znajdować się poniżej osi obrotu dźwigni **1** - na rysunku miejsce styku oznaczone jest cyfrą **3**. Odległość B musi być zawsze większa od odległości A. Nieprawidłowy sposób montażu przedstawiony jest na rys. C. Niektóre wersje zaczepów burtowych posiadają dodatkowe zabezpieczenie w postaci rygla lub zawlecзки.

Kompensacja

Nowa linia zaczepów burtowych z kompensacją pozwala na samoczynną likwidację luzu pomiędzy zaczepem a zapinaczem (rys. D). Zastosowanie zaczepów z kompensacją pozwala złagodzić wibracje burt, co znacznie wzmacnia ich wytrzymałość i wydłuża okres bezpiecznego użytkowania przyczepy.

Description

The Steelpress side latches and clippers are made in accordance with standard ZN-001:2010. They are manufactured from high quality carbon steel, which gives them durability and strength. Furthermore, in order to provide adequate anti-corrosive resistance, these products are electrolytically galvanized and varnished.

Labeling

All Steelpress fittings have detailed labeling determining the type of the product (Fig A). The side latches are additionally marked with a symbol indicating their acceptable load.

Assembly

In order to ensure correct functioning of a side latch with a clipper, correct installation is necessary (fig. B), apart from compliance with the acceptable loads. The place where the clamp of a side latch **2** touches the clipper **4** must be located below the lever rotation axis **1** - in the figure the place of contact is marked with **3**. Distance B must always be greater than distance A. The incorrect method of installation has been presented in fig. C. Some versions of side latches have an additional protection in the form of a bolt or a cotter pin.

Compensation

A new line of side latches with compensation enables automatic liquidation of clearance between the latch and the clipper (fig. D). Application of latches with compensation allows to alleviate vibrations of the sides, which significantly improves their strength and prolongs the period of safe use of the trailer.

Beschreibung

Bordwandverschlüsse und Bordwandscharniere der Firma Steelpress werden gemäß der Norm ZN-001:2010 hergestellt. Sie werden aus unlegiertem Stahl von höchster Qualität hergestellt, was diesen Produkten gute Lebensdauer und Festigkeit gewährleistet. Zudem werden diese Produkte galvanoverzinkt und lackiert, um die entsprechende Korrosionsbeständigkeit zu garantieren.

Kennzeichnungen

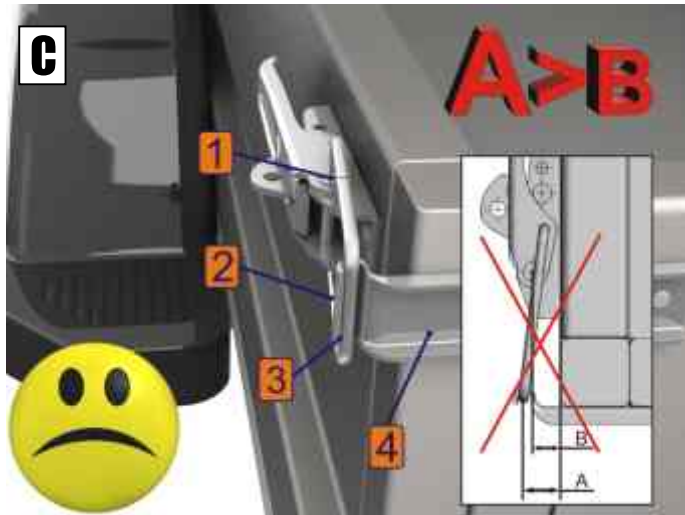
Alle Beschläge der Firma Steelpress sind mit den detaillierten Kennzeichnungen versehen, die den Produkttyp (Abb. A) bezeichnen. Bordwandverschlüsse sind zusätzlich mit dem Symbol versehen, das auf ihre zulässige Belastung hinweist.

Montage

Damit der Bordwandverschluss mit dem Bordwandscharnier einwandfrei funktioniert, ist es neben der Beachtung der zulässigen Belastungen auch die richtige Montage erforderlich (Abb. B). Die Stelle, an der die Klammer des Bordwandverschlusses **2** mit dem Scharnier **4** zusammenstoßt, muss sich unter der Achse der Drehung des Hebels **1** befinden - auf der Abbildung ist die Stoßstelle mit der Ziffer **3** gekennzeichnet. Der Abstand B muss immer größer als Abstand A sein. Die falsche (fehlerhafte) Montage wird auf der Abbildung C dargestellt. Manche Ausführungen (Versionen) der Bordwandverschlüsse sind mit der zusätzlichen Sicherungsvorrichtung wie Riegel oder Splint ausgestattet.

Kompensation

Die neue Linie von Bordwandverschlüssen mit Kompensation erlaubt, das Spiel zwischen dem Verschluss und dem Scharnier (Abb. D) selbsttätig zu beseitigen. Die Verwendung der Bordwandverschlüsse mit Kompensation ermöglicht, die Schwingungen der Bordwände zu reduzieren, was ihre Festigkeit wesentlich verstärkt und die Zeitdauer der sicheren Nutzung des Anhängers verlängert.



Description

Les charnières et grenouillères Steelpress sont fabriquées conformément à la norme ZN-001:2010.

Pour leur production nous utilisons l'acier au carbone de haute qualité ce qui garantit la durabilité et la résistance. En plus, pour améliorer leurs propriétés anticorrosion, les produits sont soumis au zingage électrolytique et ensuite vernis.

Marquage

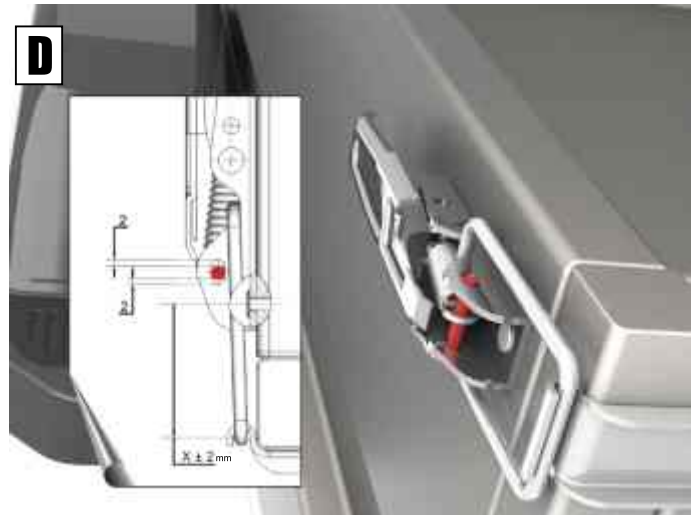
Toutes les ferrures Steelpress sont dotées de symboles indiquant le type de produit (Dessin A). Les grenouillères sont munies d'un symbole indiquant la charge tolérée.

Montage

Outre l'observation de la charge admissible, pour fonctionner correctement la grenouillère à cliquet doit être installée correctement (Dessin B). L'endroit où le crampon 2 entre en contact avec le cliquet 4 doit se trouver sous l'axe de rotation du levier 1 – sur le dessin cet endroit est indiqué par le chiffre 3. La distance B doit toujours être supérieure à la distance A. L'installation incorrecte est présentée sur le dessin C. Certaines versions de la grenouillère possèdent une protection supplémentaire comme pêne ou goupille.

Compensation

La nouvelle gamme des grenouillères avec compensation permet une élimination automatique du jeu entre la grenouillère et le cliquet (Dessin D). Les grenouillères avec compensation atténuent les vibrations des ridelles ce qui augmente leur résistance et permet d'exploiter la remorque en toute sécurité pour plus longtemps.



Descripción

Los enganches laterales con hebilla, de la marca Steelpress, cumplen la norma ZN-001:2010. Se fabrican de acero de carbono de alta calidad, lo que garantiza su durabilidad y resistencia. Además, con el fin de garantizar su resistencia a la corrosión, estos productos son electrolíticamente galvanizados y lacados.

Etiquetados

Todos los herrajes de Steelpress poseen etiquetas detalladas que informan del tipo de producto (dibujo A). Los enganches laterales son, además, etiquetados con un símbolo que indica su máxima carga admisible.

Montaje

Para un correcto funcionamiento de los enganches laterales con hebilla, además de respetar las cargas admisibles es necesario su correcto montaje (dibujo B). El lugar donde el gancho lateral 2 se junta con la hebilla 4, tiene que estar por debajo del eje de rotación de la palanca 1 – en el dibujo, el lugar donde se juntan, está marcado con el número 3. La distancia B tiene que ser siempre mayor que la distancia A. Un montaje incorrecto se puede observar en el dibujo C. Algunas versiones de los enganches laterales poseen un seguro adicional en forma de pestillo o pasador.

Compensación

La nueva línea de enganches laterales con compensación permite una autoliquidación del espacio libre entre el gancho y la hebilla (dibujo D). El uso de los enganches con compensación permite aliviar las vibraciones de las paredes laterales del remolque, lo que aumenta, en gran medida, su resistencia y alarga el período del uso seguro del remolque.



Описание

Бортовые зацепы и крепления фирмы Steelpress изготавливаются в соответствии с нормой ZN-001:2010. Они производятся из углеродистой стали высшего качества, что обеспечивает ее прочность и стойкость. Кроме этого, для обеспечения соответствующей противокоррозионной устойчивости эти изделия оцинкованы электролитическим методом и лакированы.

Маркировка

Все поковки Steelpress оснащены подробной маркировкой, определяющей тип продукта (рис. А). Бортовые зацепы дополнительно обозначены символом, указывающим их максимальную нагрузку.

Монтаж

Для правильного действия бортового зацепа с крепителем, кроме соблюдения допустимой нагрузки, необходим правильный монтаж (рис. В). Место, в котором скоба бортового зацепа 2 соприкасается с крепителем 4, должно находиться ниже оси поворота рычага 1 – на рисунке место стыка обозначено цифрой 3. Расстояние В должно быть всегда большим, чем расстояние А. Неправильный способ монтажа представлен на рис. С. Некоторые варианты бортовых зацепов имеют дополнительную защиту в форме ригеля или шплинта.

Компенсация

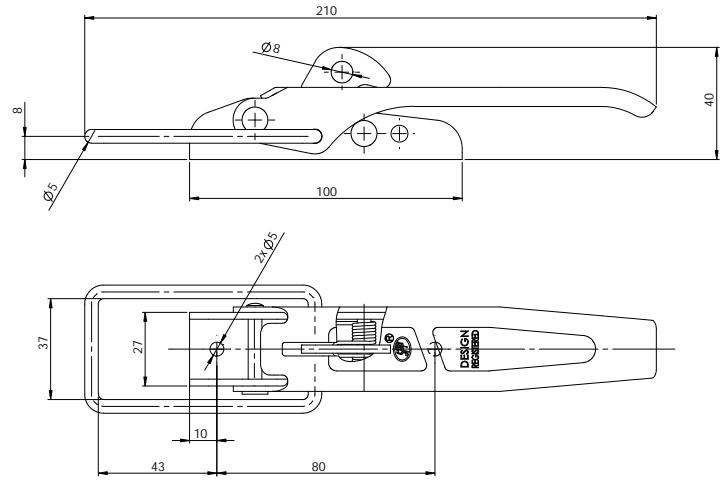
Новая линия бортовых зацепов с компенсацией позволяет автоматически устранять зазор между зацепом и крепителем (рис. D). Применение зацепов с компенсацией уменьшает вибрацию бортов, что значительно повышает их стойкость и увеличивает период безопасной эксплуатации прицепа.

ZB-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

490 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010

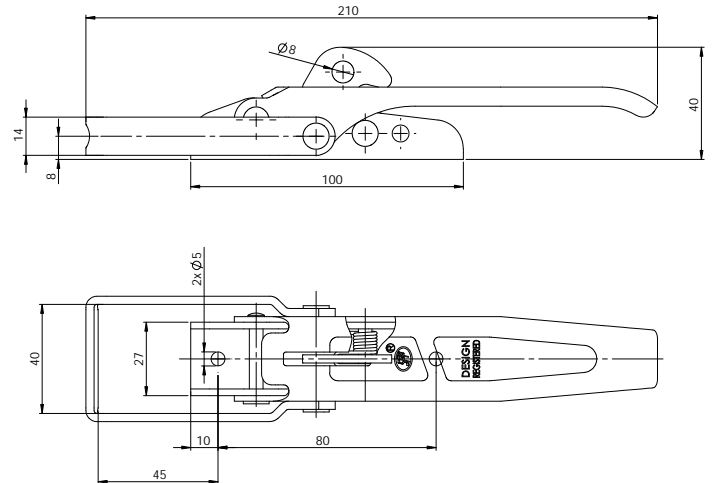


ZB-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

700 kg

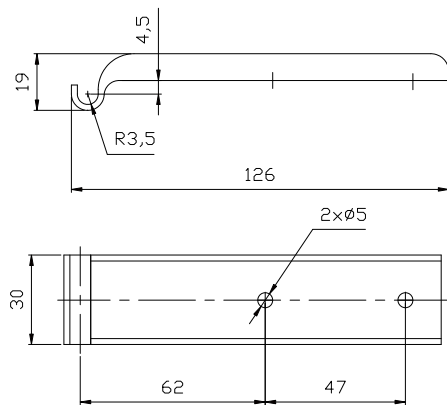
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010



Z-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



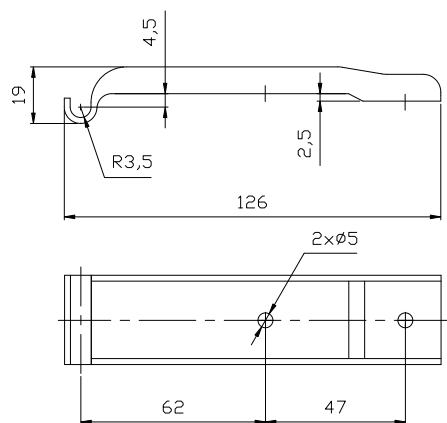
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
280 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



Z-02

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



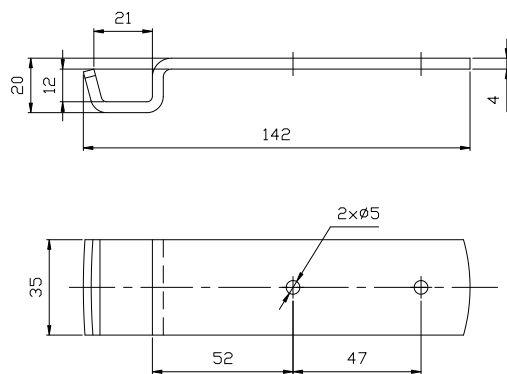
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
280 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



Z-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



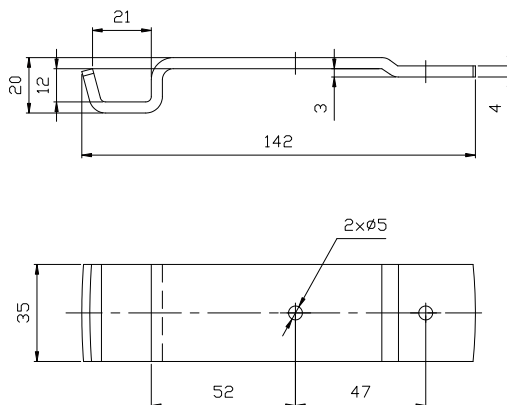
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



Z-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

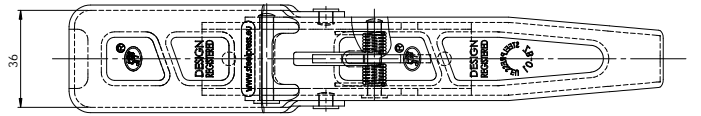
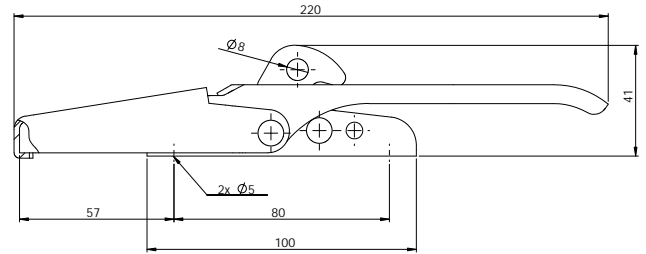
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



ZB-01B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

700 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

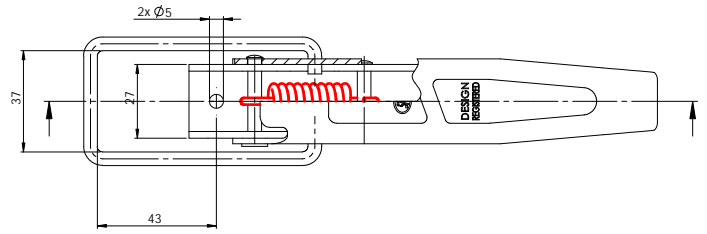
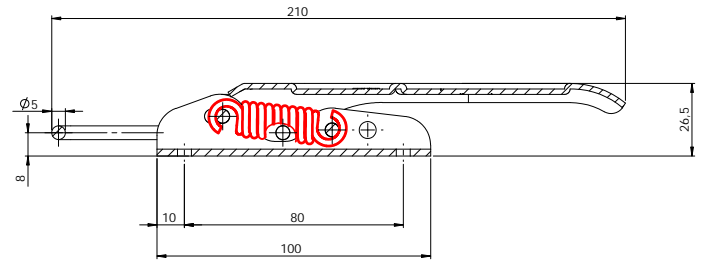
According to norm ZN-001:2010



ZB-01C

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



← Kompensacja 4mm
← Compensation 4mm

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

700 kg

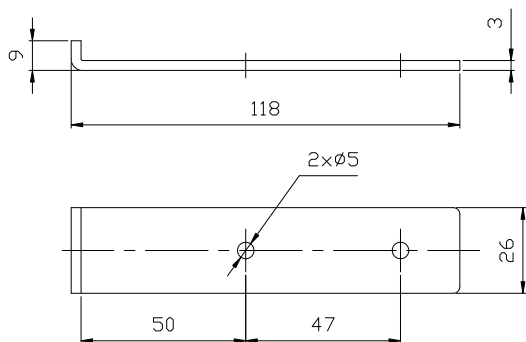
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-01B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



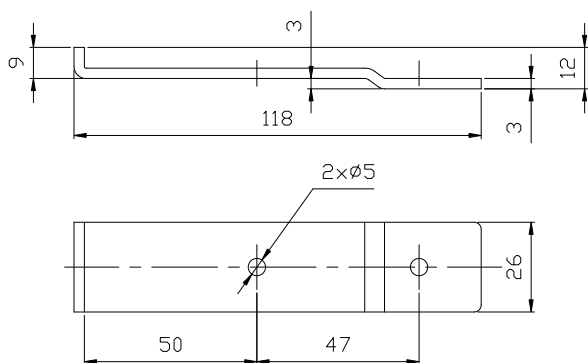
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
560 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-02B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



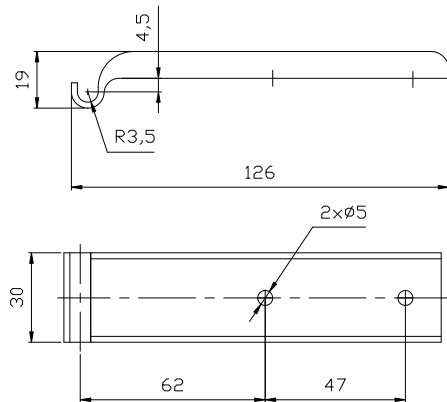
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
560 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



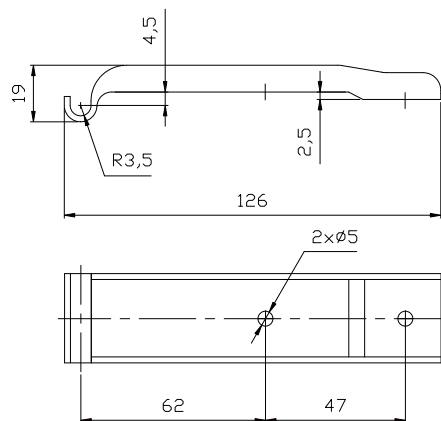
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
280 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-02

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
280 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010

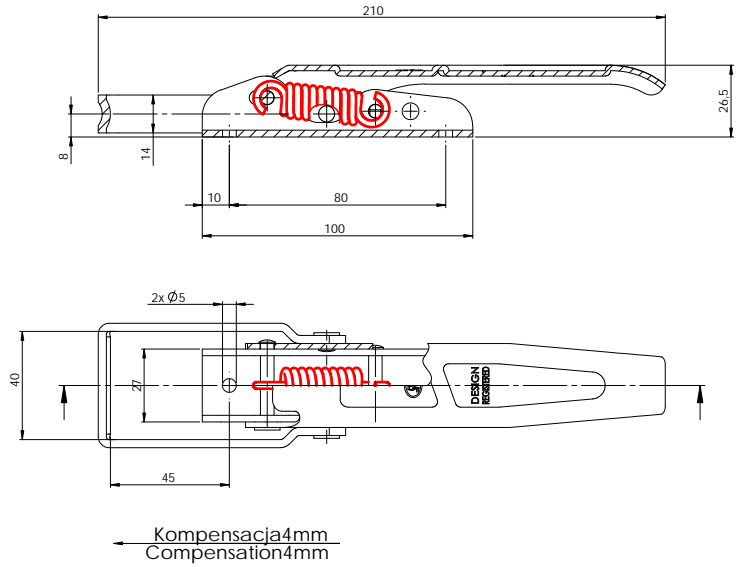


ZB-01D

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

700 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010

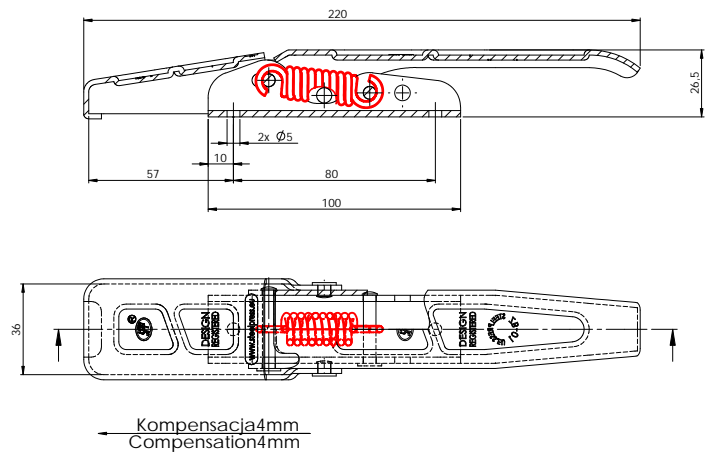


ZB-01E

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

700 kg

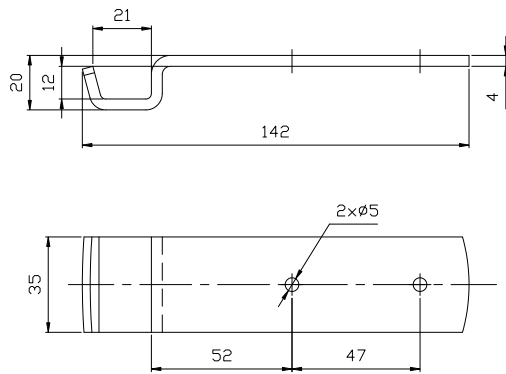
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010



Z-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



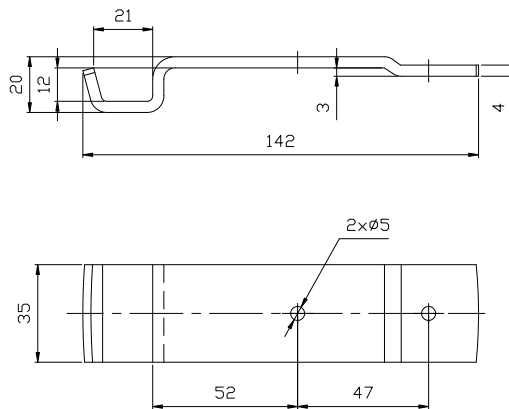
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



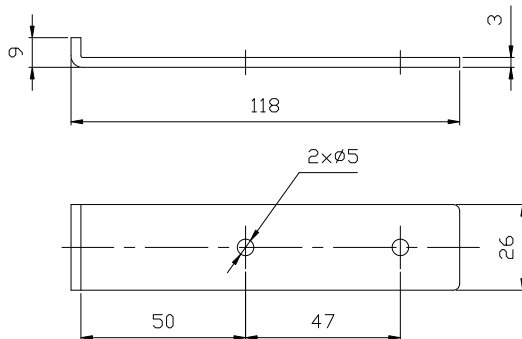
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-01B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



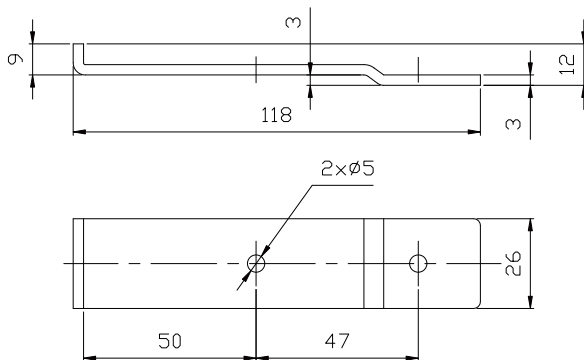
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
560 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-02B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
560 kg

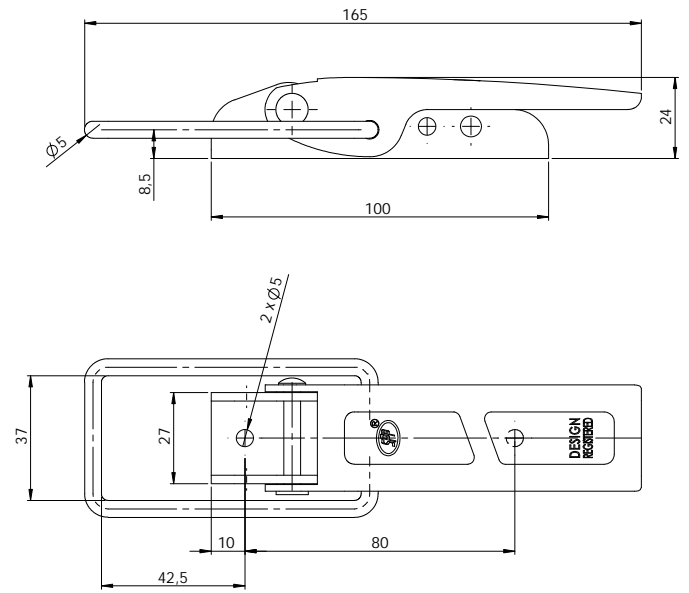
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



ZB-02

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

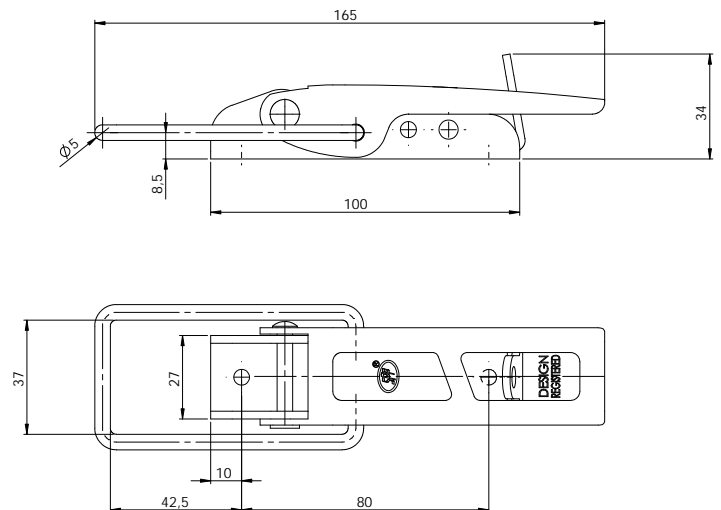
According to norm
ZN-001:2010



ZB-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



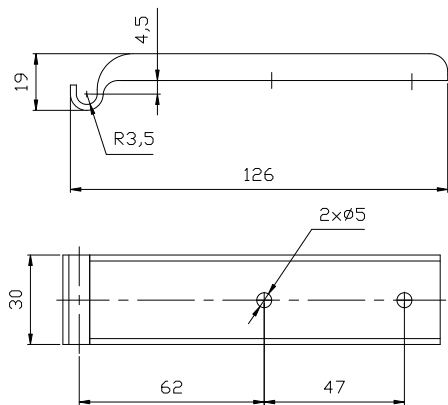
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010





Z-01

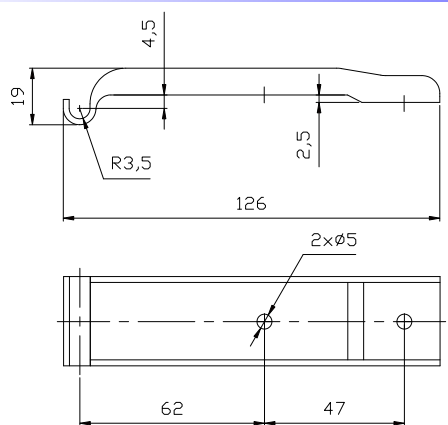
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

280 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-02

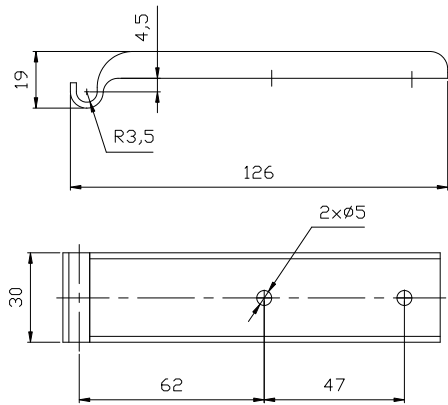
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

280 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-01

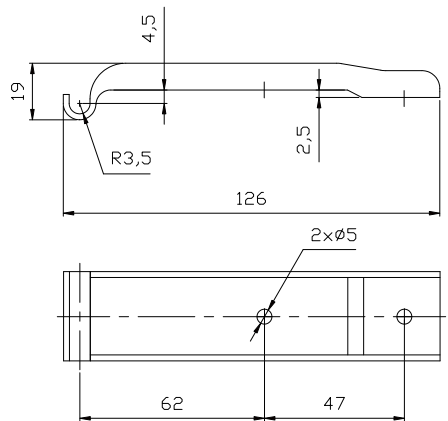
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

280 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-02

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

280 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

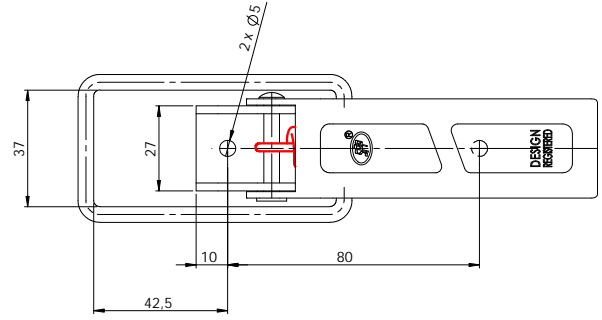
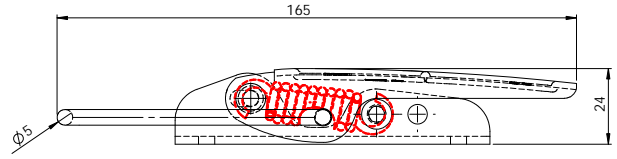


ZB-02B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Kompensacja 4mm
Compensation 4mm

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

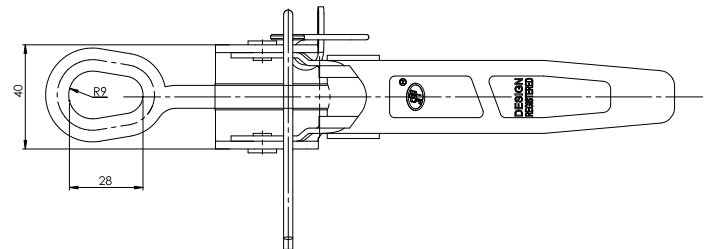
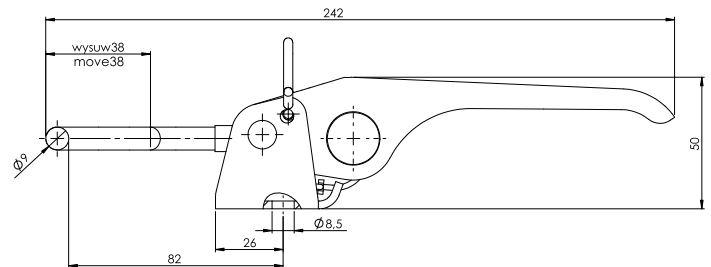


ZB-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1050 kg

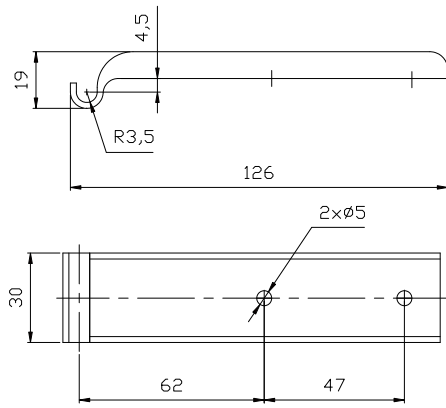
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-01

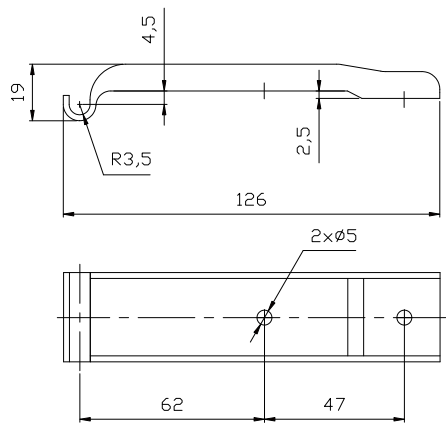
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
280 kg		

Z-02

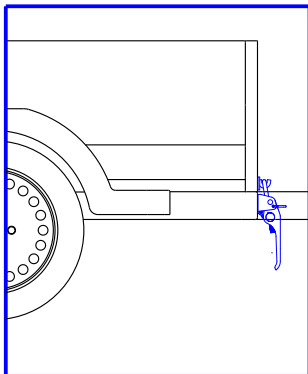
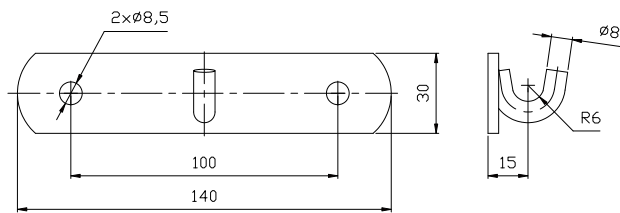
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
280 kg		

Z-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

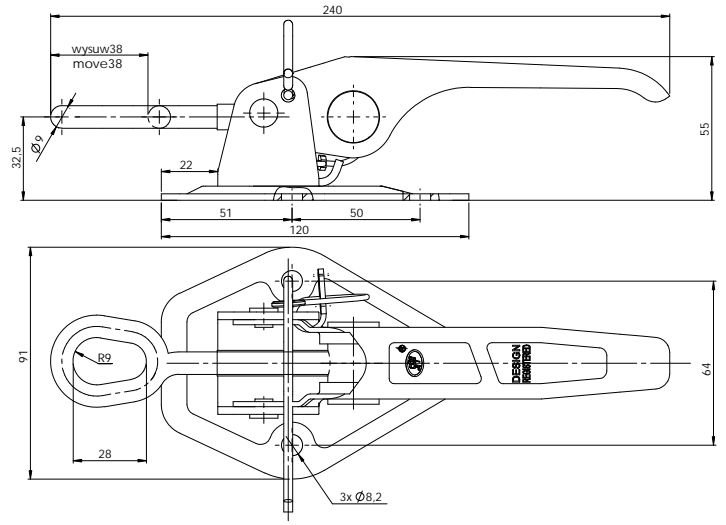


Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
539 kg		

ZB-03A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1050 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

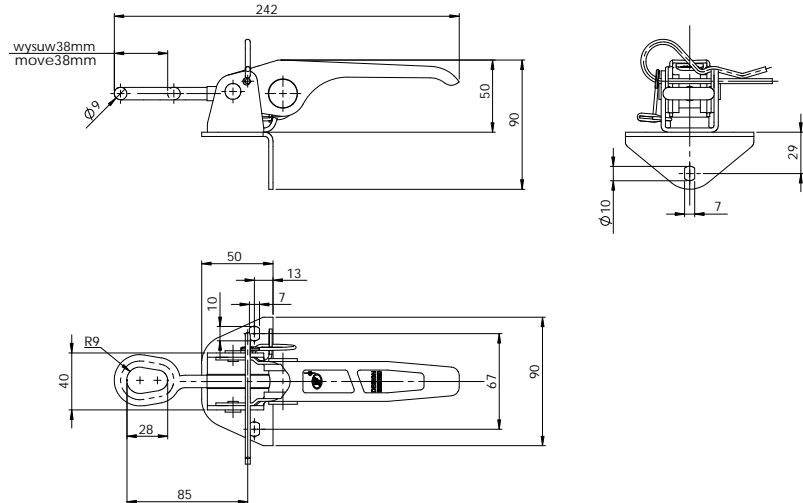
According to norm ZN-001:2010



ZB-03B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1050 kg

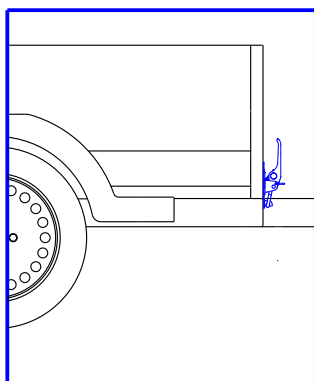
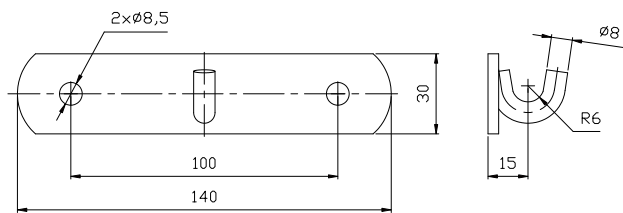
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

539 kg

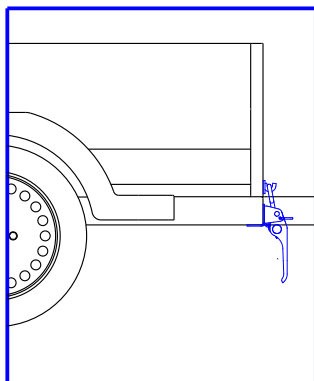
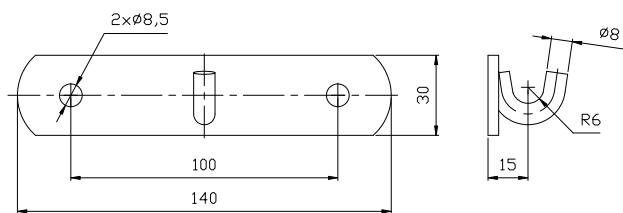
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010



Z-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

539 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010

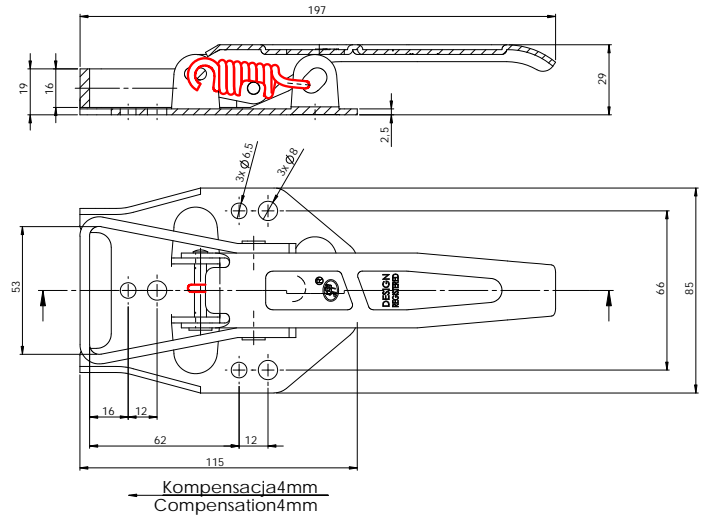


ZB-04

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

490 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

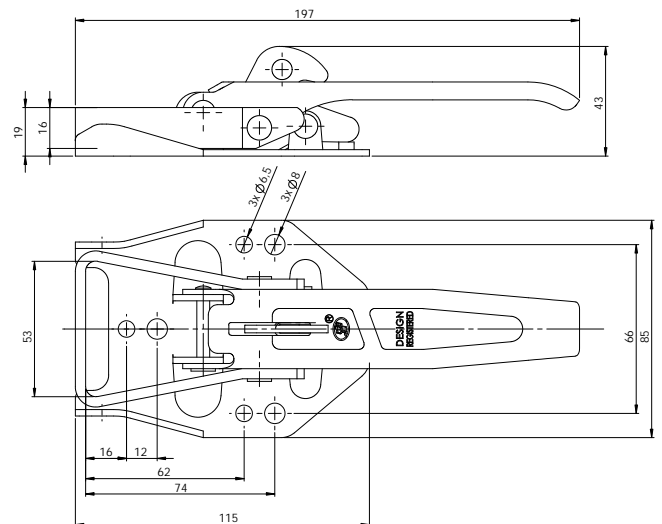


ZB-04A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



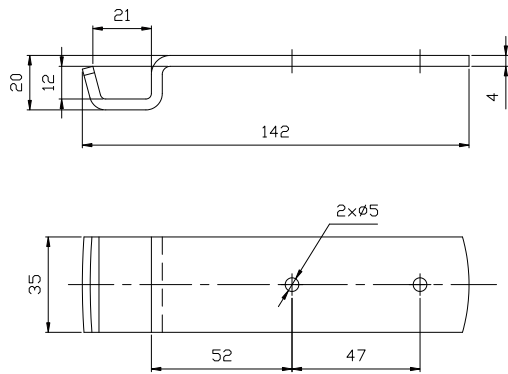
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

490 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

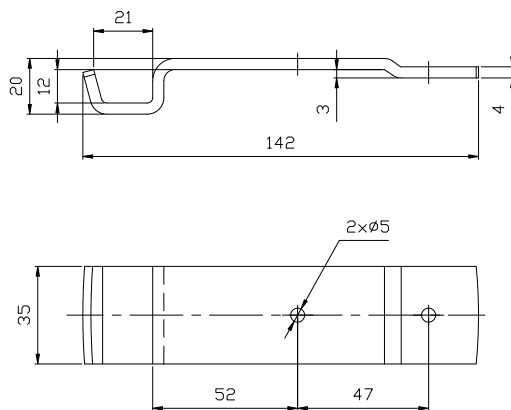




Z-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

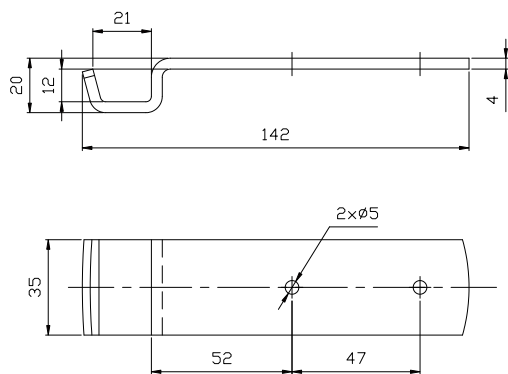
Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
609 kg		



Z-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

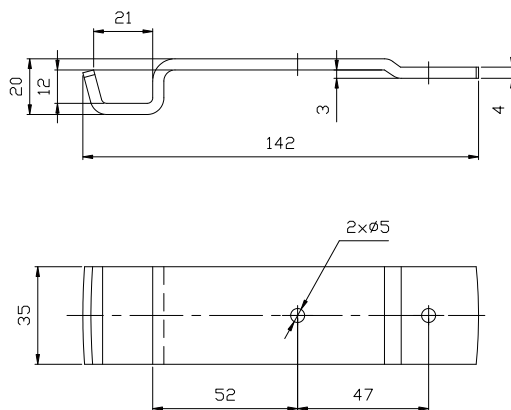
Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
609 kg		



Z-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
609 kg		



Z-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

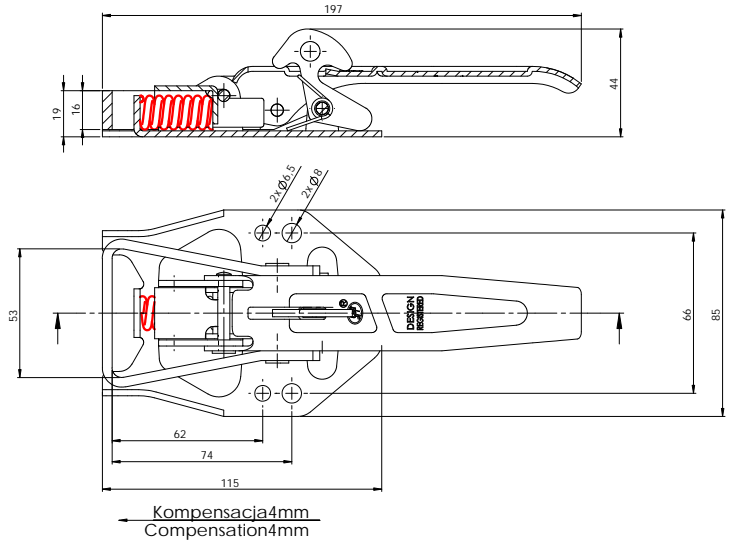
Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
609 kg		

ZB-04B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

490 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

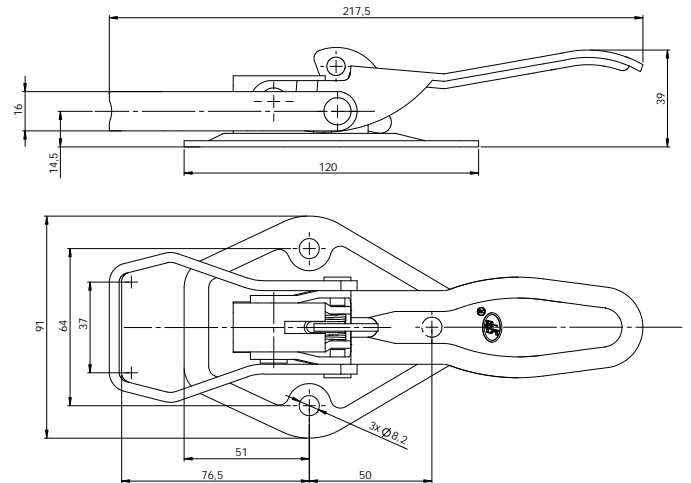


ZB-05

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1400 kg

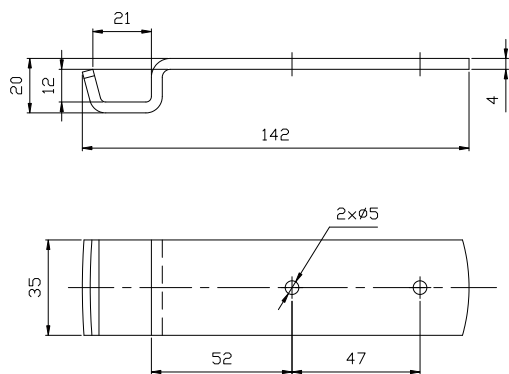
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



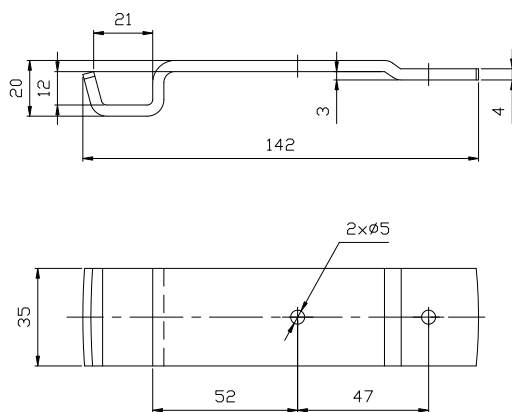
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



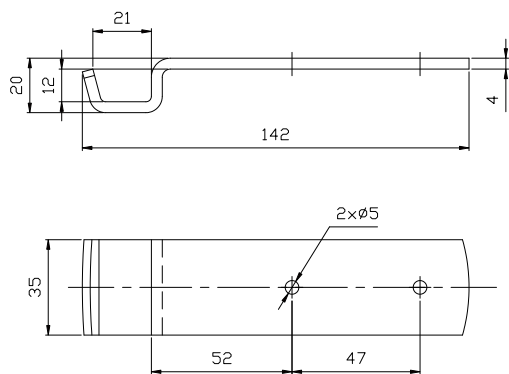
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



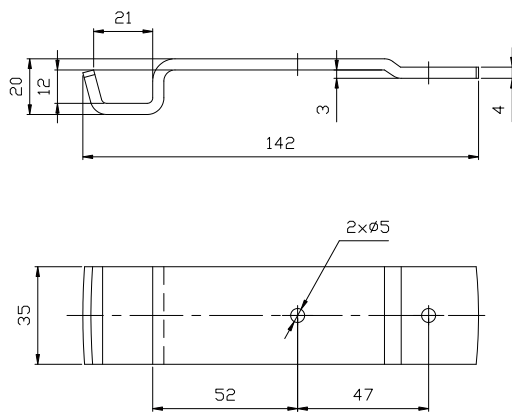
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
609 kg

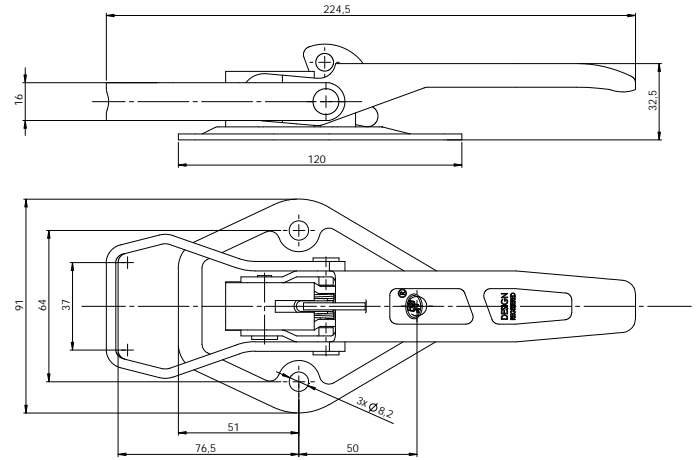
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



ZB-05A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1190 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

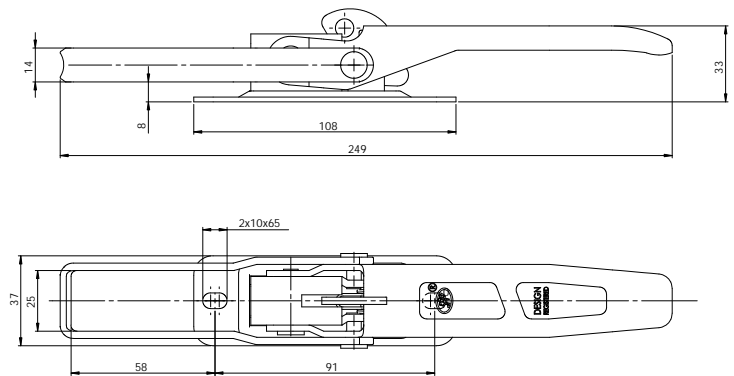
According to norm ZN-001:2010



ZB-05AA

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1050 kg

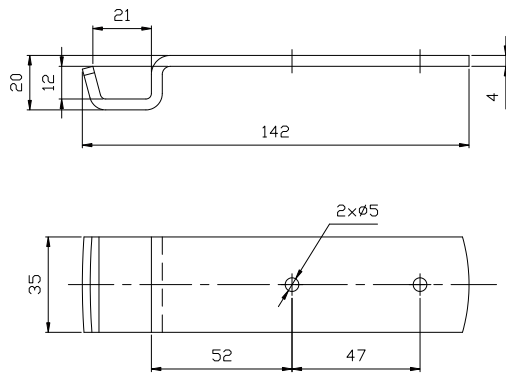
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010


According to norm ZN-001:2010



Z-01A

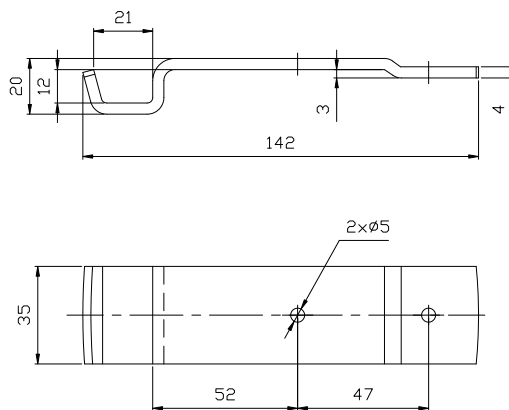
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010




Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010	
609 kg	According to norm ZN-001:2010	

Z-02A

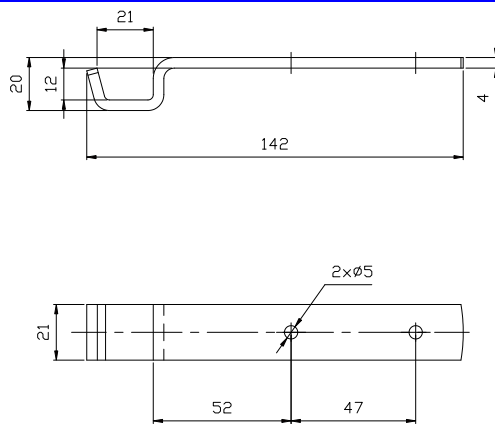
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010




Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010	
609 kg	According to norm ZN-001:2010	

Z-05

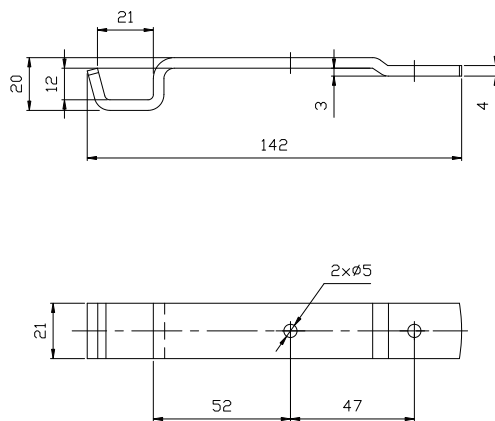
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010




Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010	
280 kg	According to norm ZN-001:2010	

Z-05A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

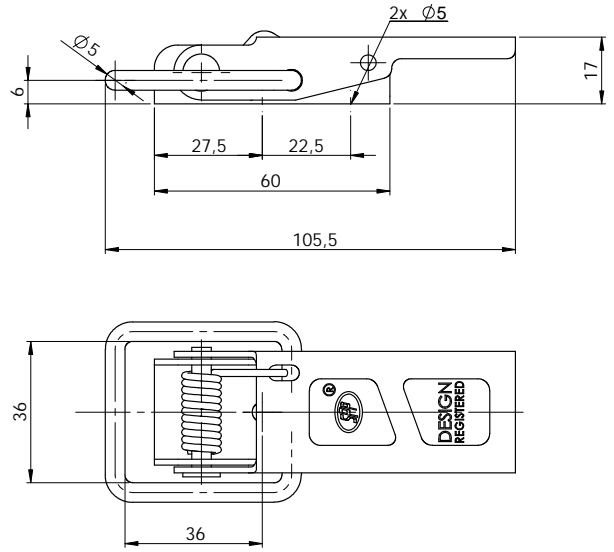


Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010	
280 kg	According to norm ZN-001:2010	

ZB-06

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

455 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

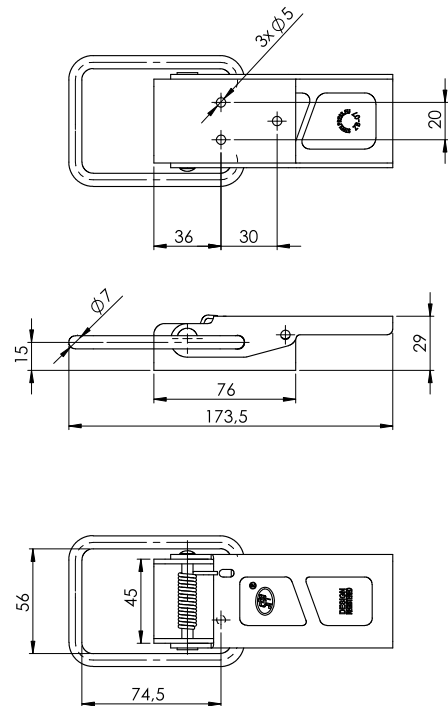
According to norm
ZN-001:2010



ZB-07

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

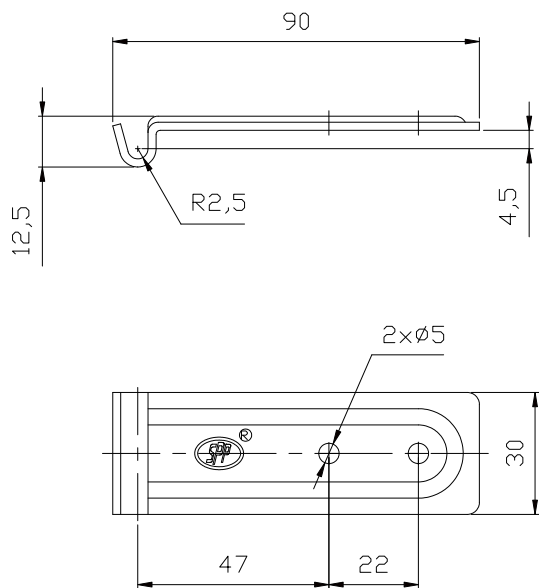
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010



Z-06

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



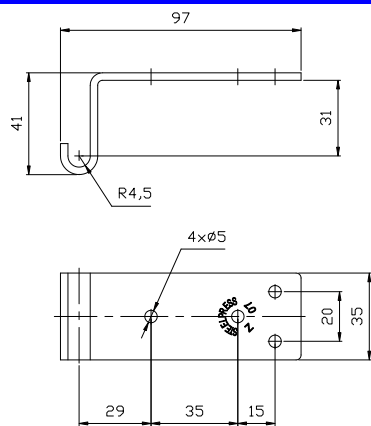
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
315 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



Z-07

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



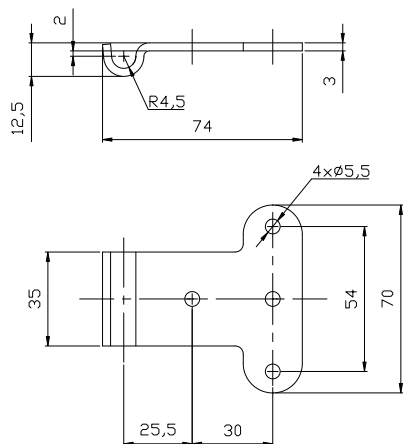
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
525 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



Z-07A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
532 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010

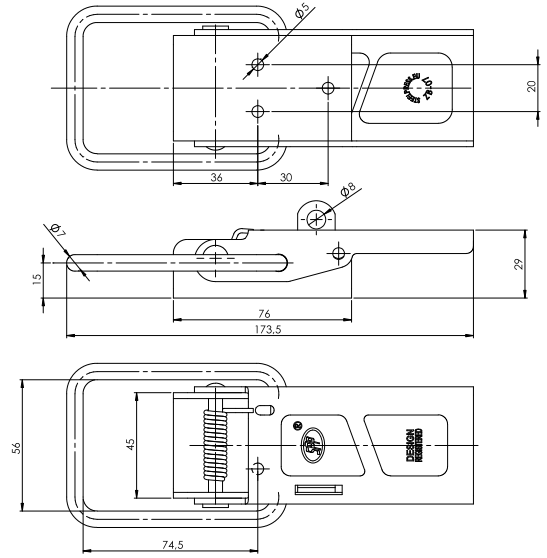


ZB-07A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

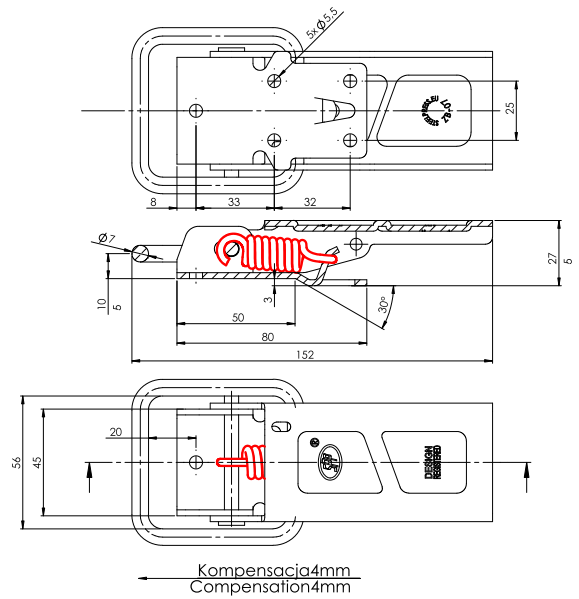


ZB-07B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



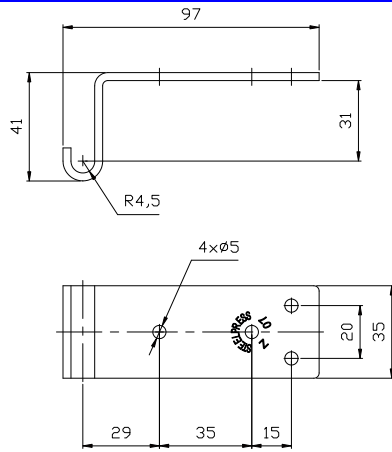
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

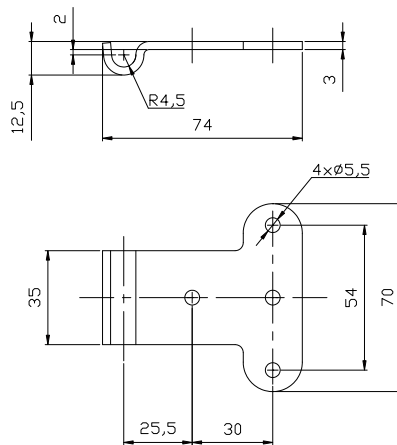




Z-07

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

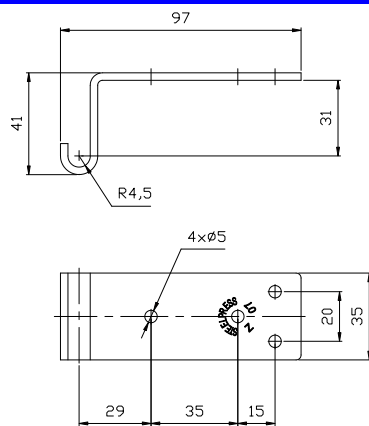
Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
525 kg		



Z-07A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

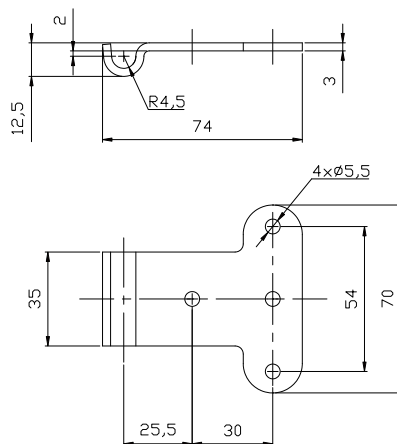
Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
532 kg		



Z-07

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
525 kg		



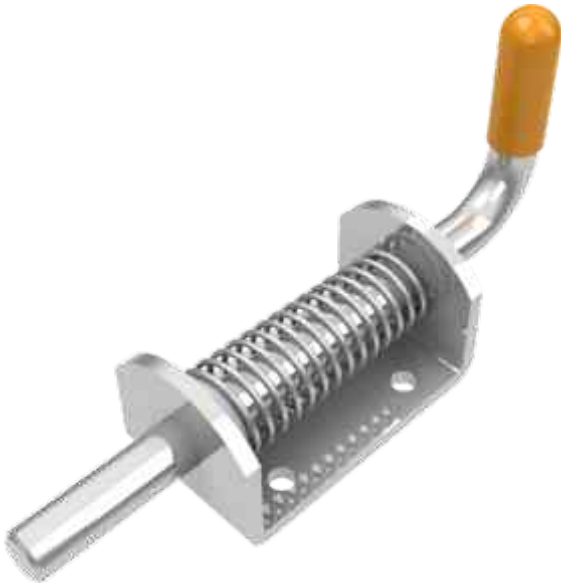
Z-07A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

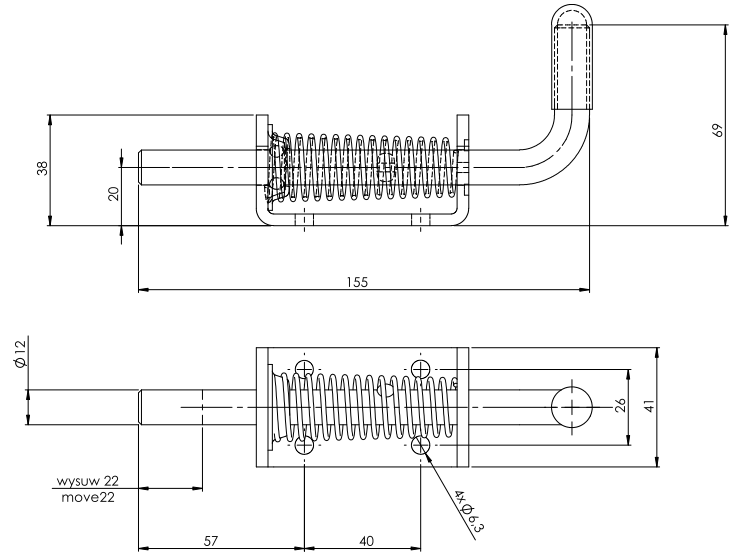
Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010 According to norm ZN-001:2010	Fahrzeugteile und Ausstattungen DEKRA Spezial Service
532 kg		

ZB-08

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

476 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010

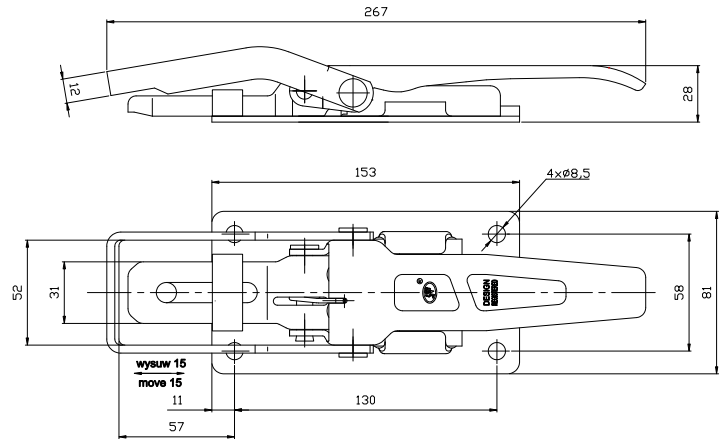


ZB-09

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1100 kg

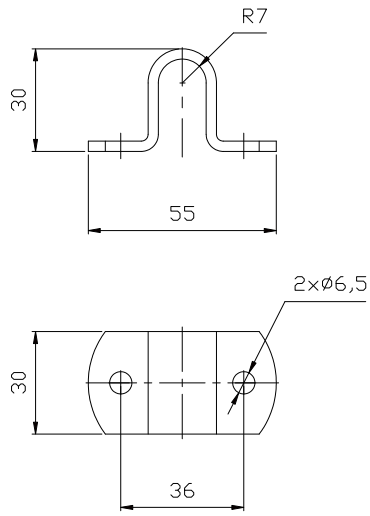
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-08

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
483 kg

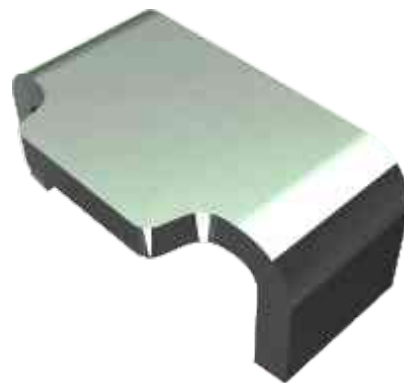
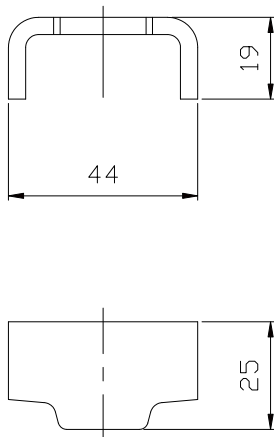
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010
According to norm
ZN-001:2010



Z-09

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

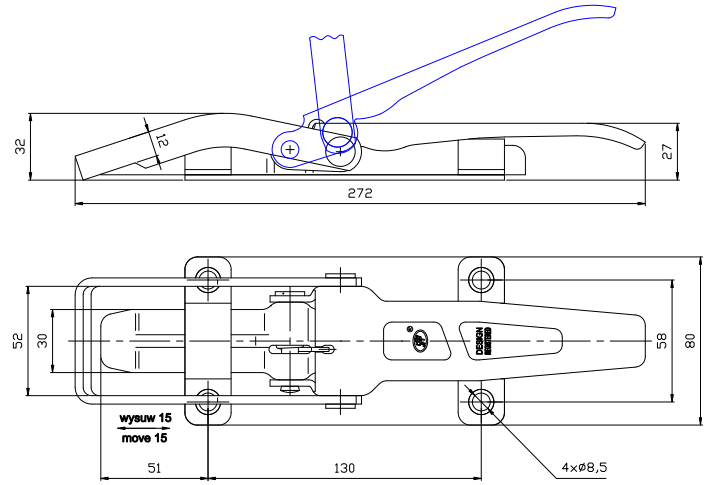
**DO WSPAWANIA
FOR WELDING**



ZB-09A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1100 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

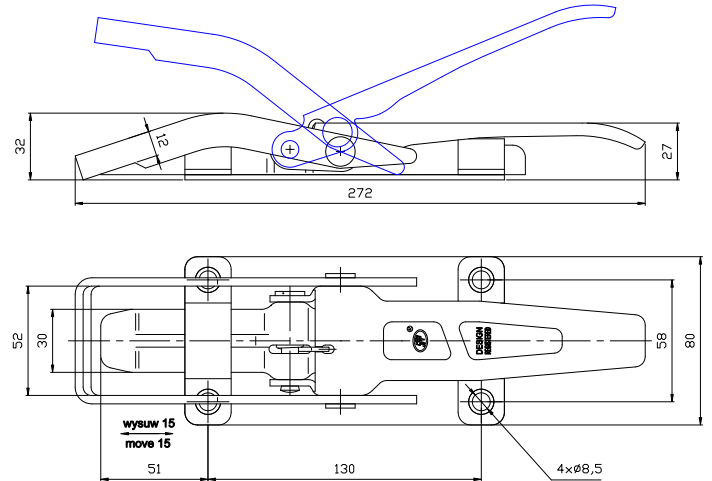
According to norm ZN-001:2010



ZB-09B

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1100 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

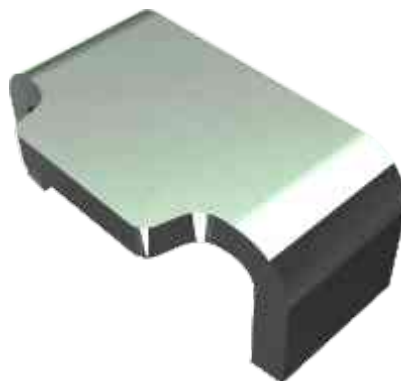
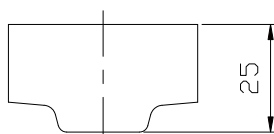
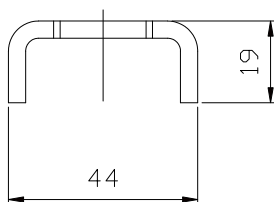
According to norm ZN-001:2010



Z-09

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

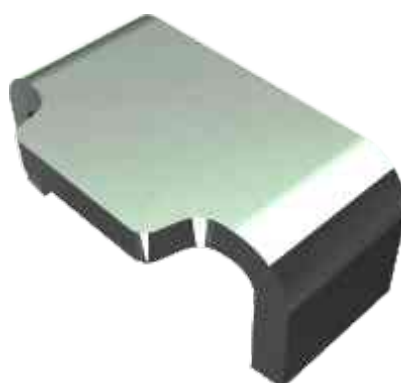
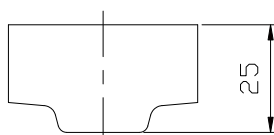
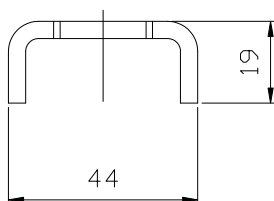
**DO WSPAWANIA
FOR WELDING**



Z-09

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

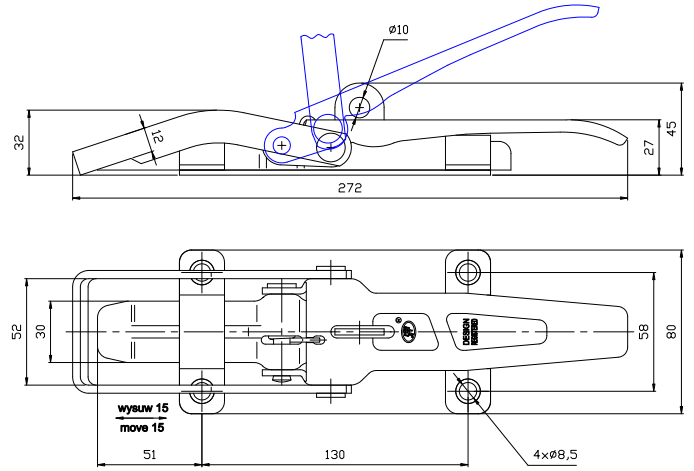
**DO WSPAWANIA
FOR WELDING**



ZB-09C

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1100 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

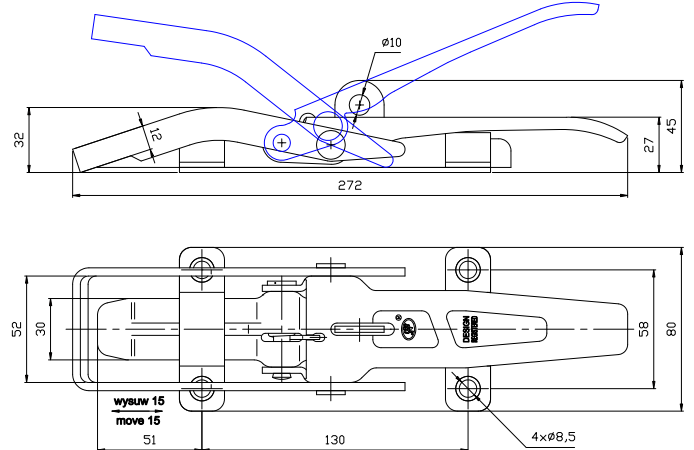
According to norm ZN-001:2010



ZB-09D

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1100 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

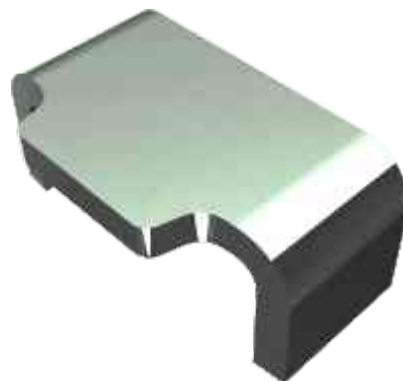
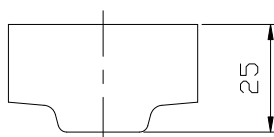
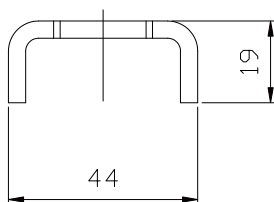
According to norm ZN-001:2010



Z-09

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

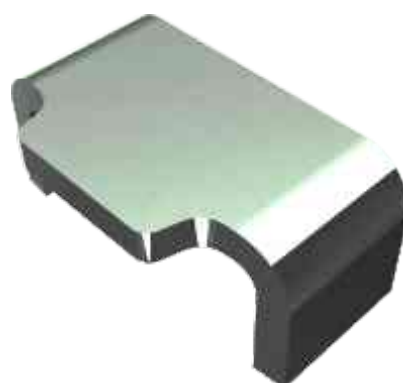
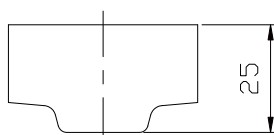
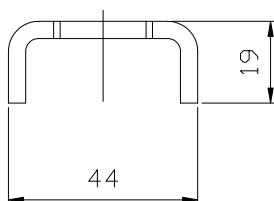
DO WSPAWANIA
FOR WELDING



Z-09

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

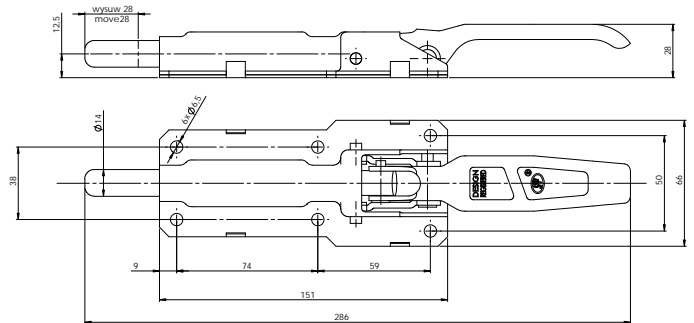
DO WSPAWANIA
FOR WELDING



ZB-10

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

2800 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

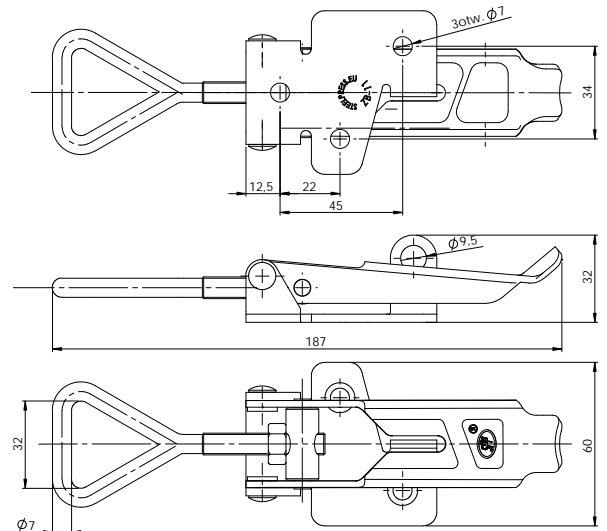
According to norm
ZN-001:2010



ZB-11

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

840 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

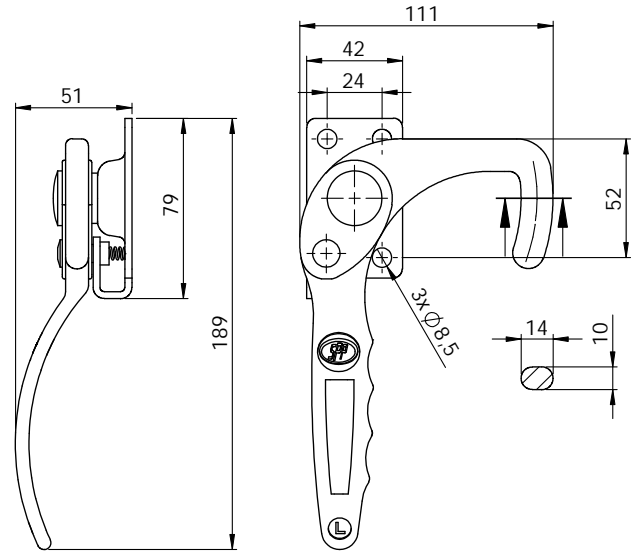
According to norm
ZN-001:2010



ZB-12L

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1330 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

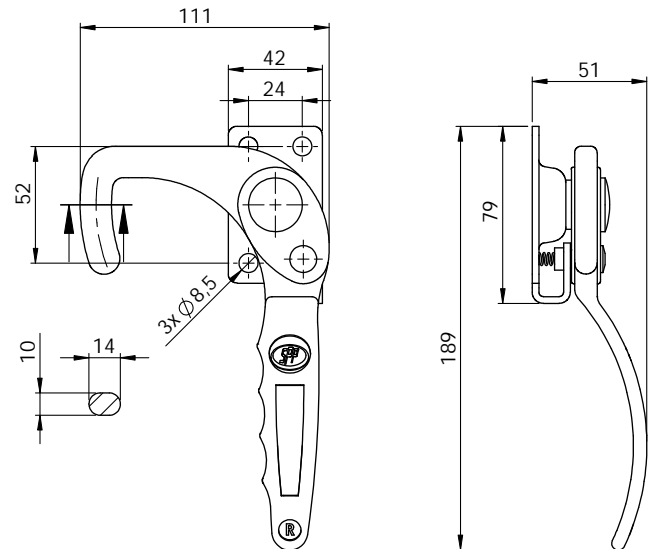
According to norm ZN-001:2010



ZB-12R

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



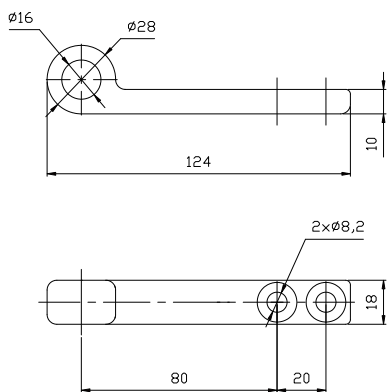
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1330 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010





Z-12

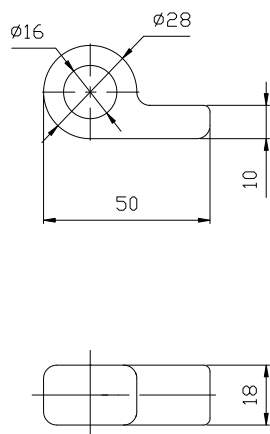
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1750 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

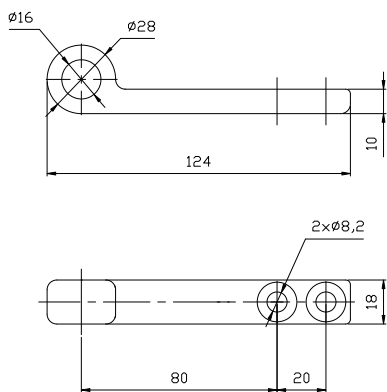
According to norm ZN-001:2010



Z-12A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

DO WSPAWANIA
FOR WELDING



Z-12

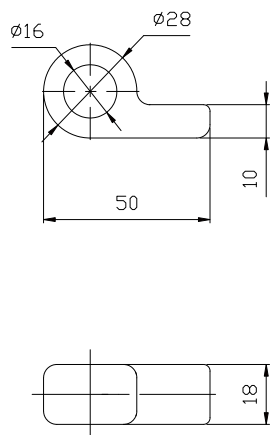
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1750 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-12A

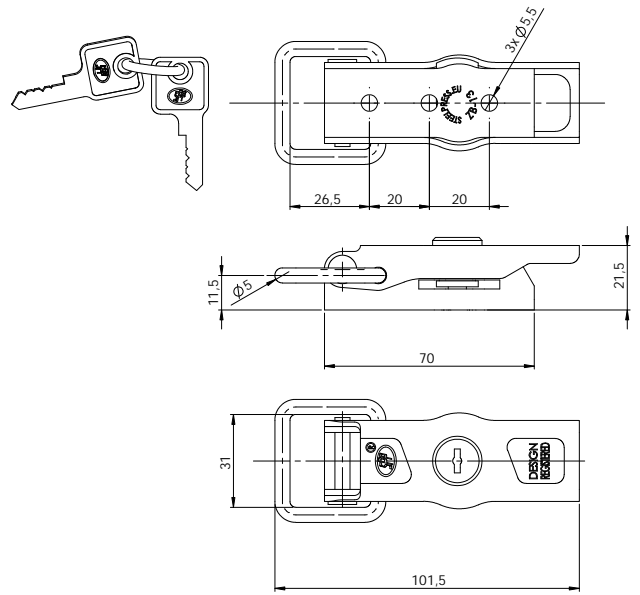
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

DO WSPAWANIA
FOR WELDING

ZB-13

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

700 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

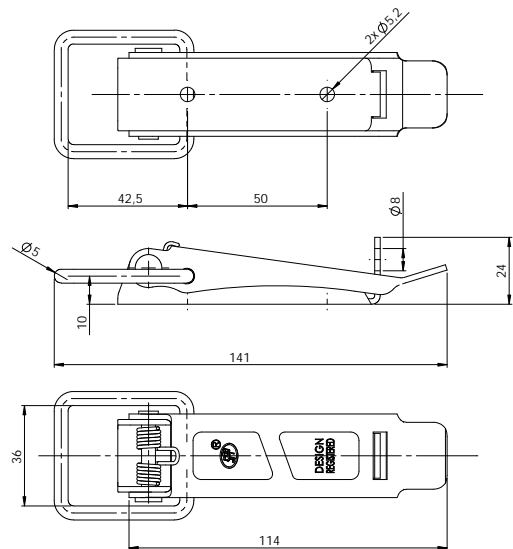
According to norm ZN-001:2010



ZB-14

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

770 kg

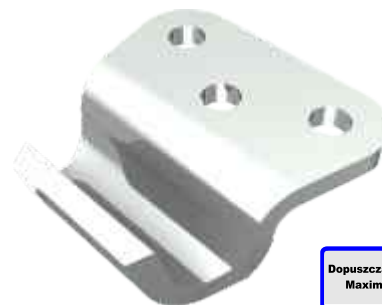
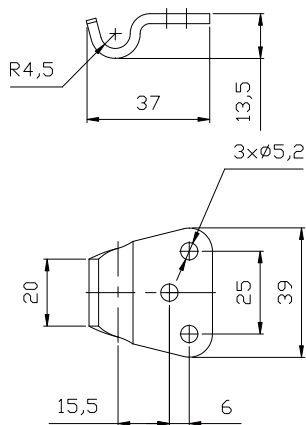
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-11

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

476 kg

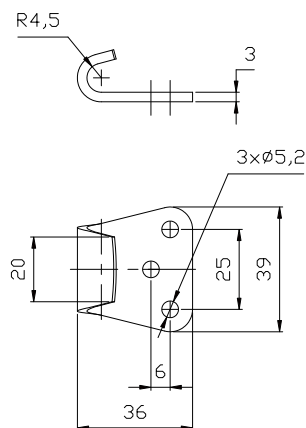
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010



Z-11A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

497 kg

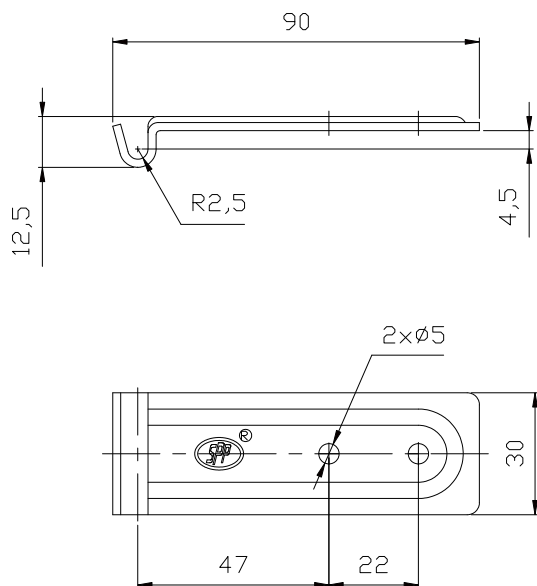
Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

According to norm
ZN-001:2010



Z-06

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

315 kg

Wykonane zgodnie z
normą ZN-001:2010

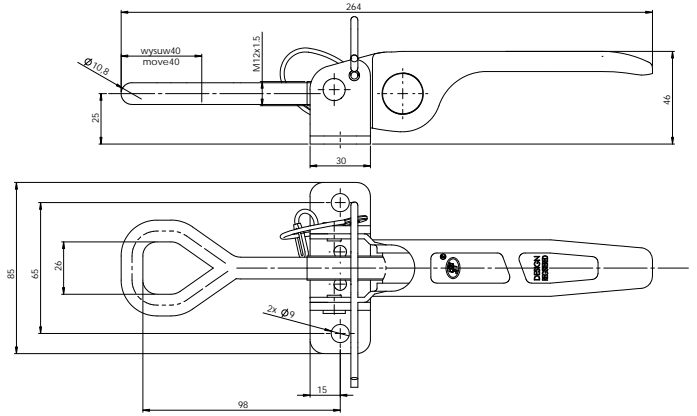
According to norm
ZN-001:2010



ZB-15

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1190 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

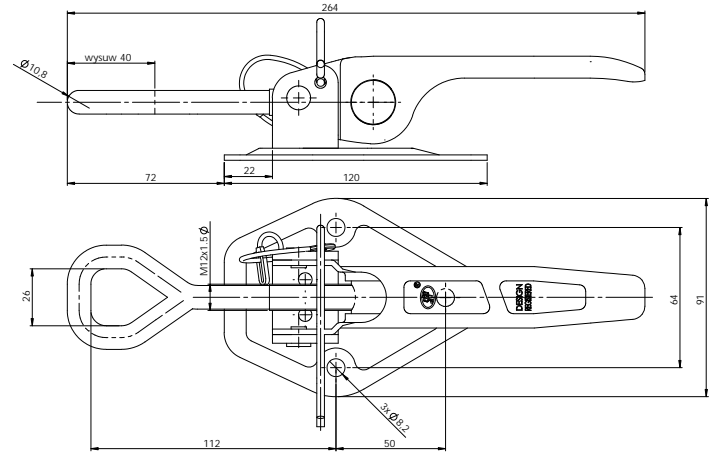
According to norm ZN-001:2010



ZB-15A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1190 kg

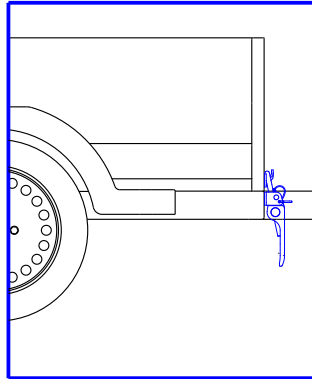
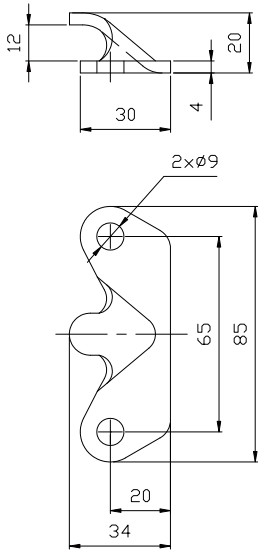
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-15

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



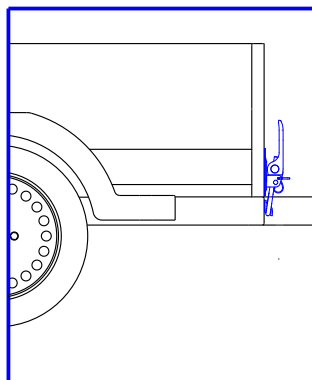
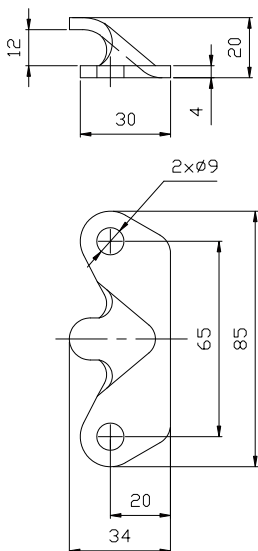
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
861 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



Z-15

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity
861 kg

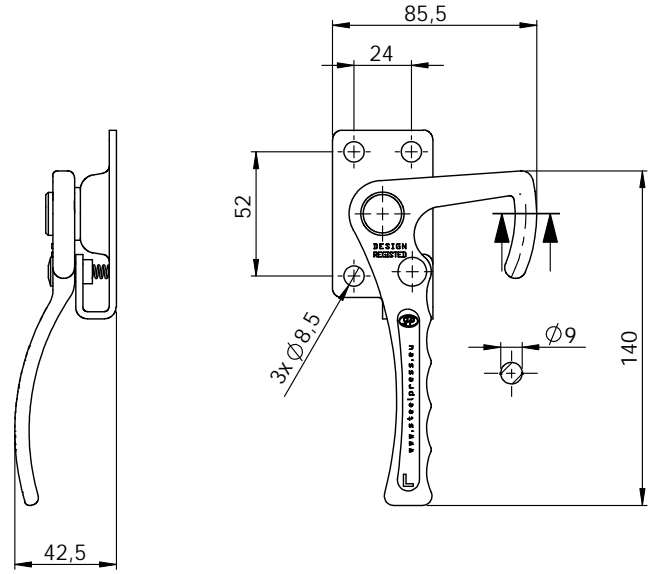
Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010
According to norm ZN-001:2010



ZB-16L

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1050 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

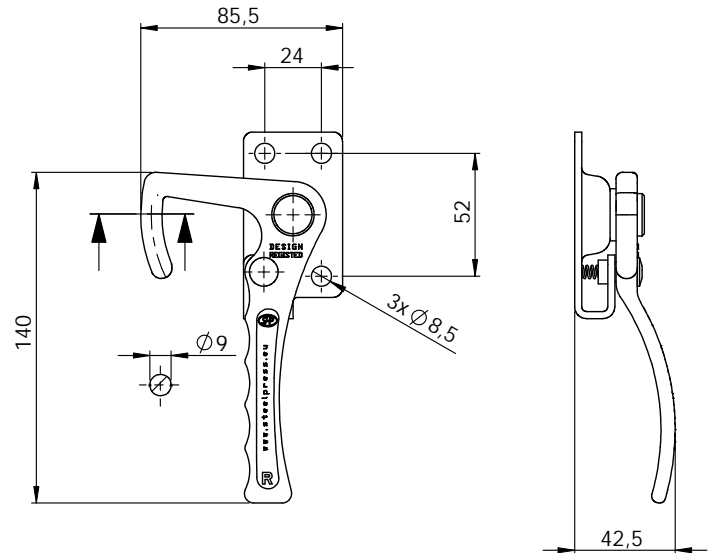
According to norm ZN-001:2010



ZB-16R

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZB oraz Z, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZB and Z, when situated parallelly, fit together.



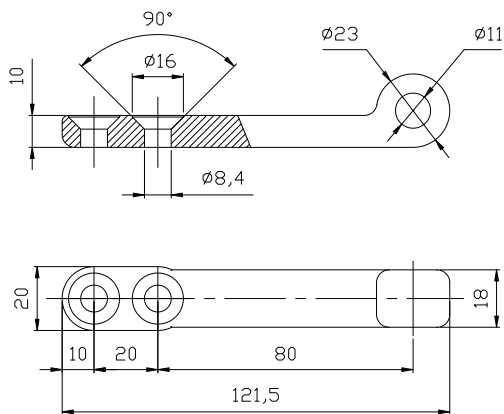
Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1050 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010





Z-16

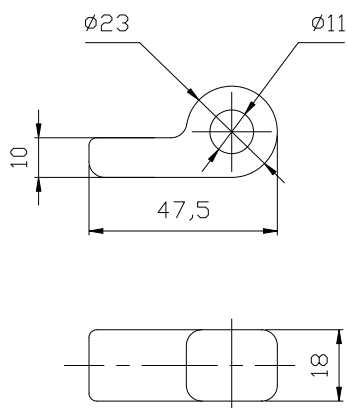
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1750 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

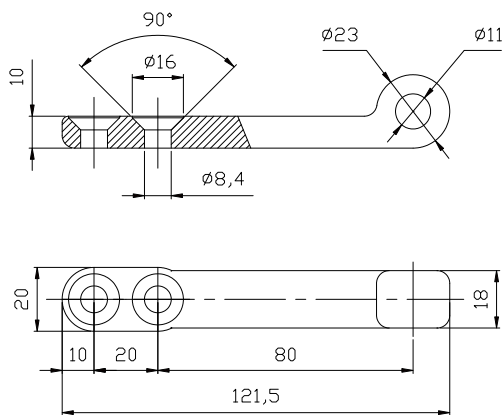
According to norm ZN-001:2010



Z-16A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

DO WSPAWANIA
FOR WELDING



Z-16

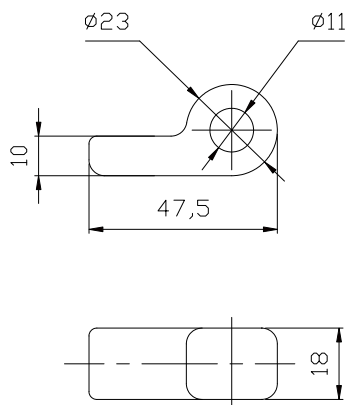
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1750 kg

Wykonane zgodnie z normą ZN-001:2010

According to norm ZN-001:2010



Z-16A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

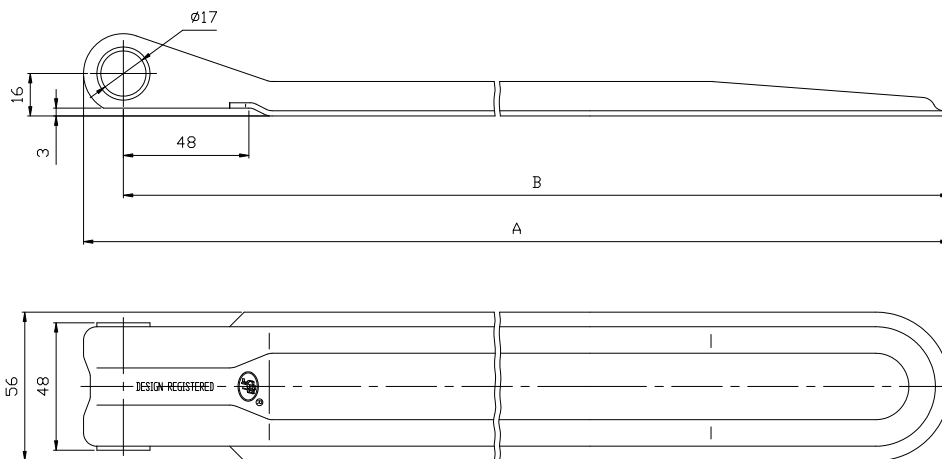
DO WSPAWANIA
FOR WELDING

ZW-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

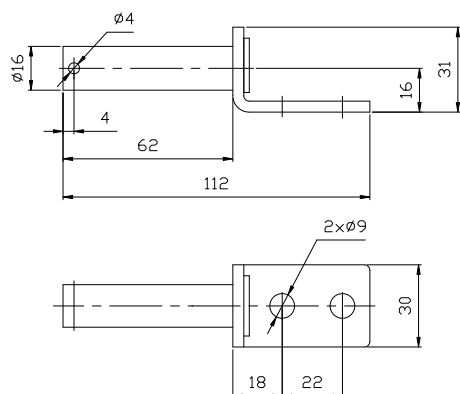
Elementy ZW oraz UZ, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZW and UZ, when situated parallelly, fit together.

Model	A	B
ZW-01.170	178	163
ZW-01.220	228	213
ZW-01.270	274	259
ZW-01.320	324	309
ZW-01.370	376	361



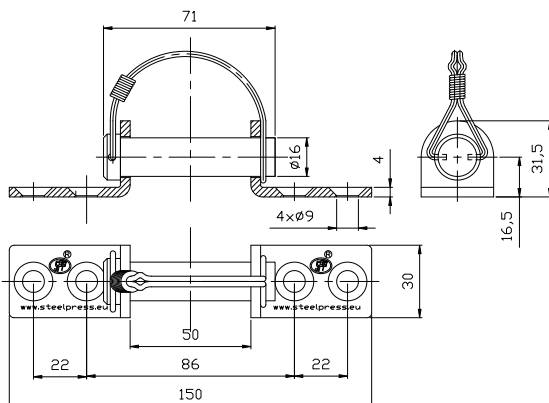
UZ-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



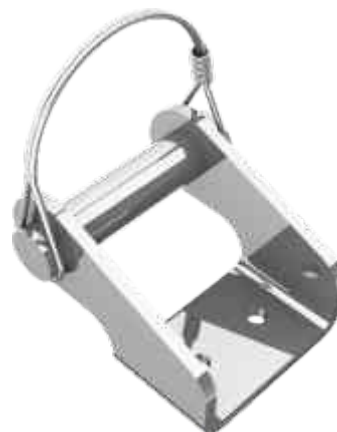
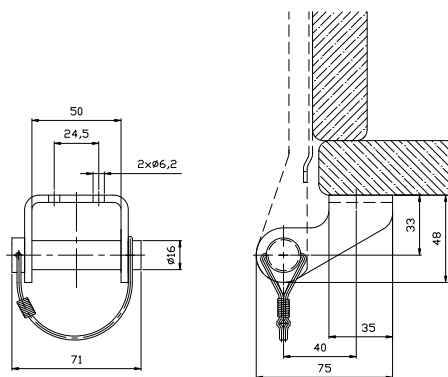
UZ-02

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



UZ-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

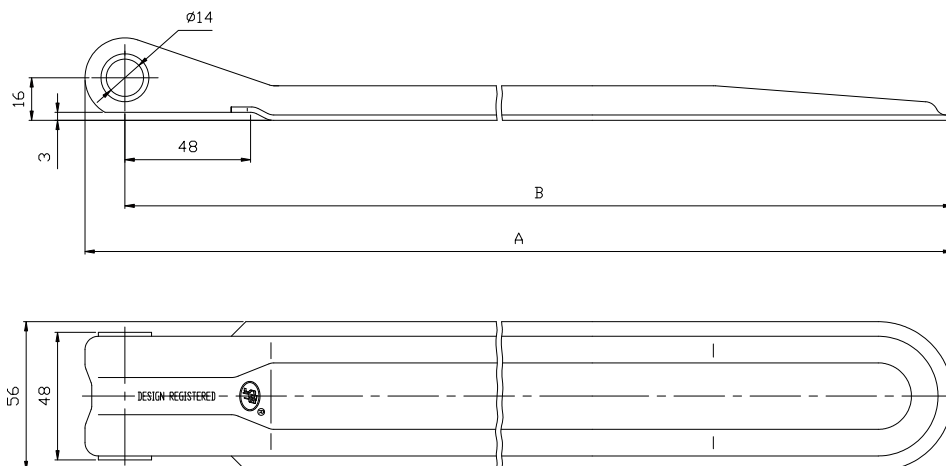


ZW-01A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

Elementy ZW oraz UZ, umieszczone równolegle, współpracują ze sobą.
Elements ZW and UZ, when situated parallelly, fit together.

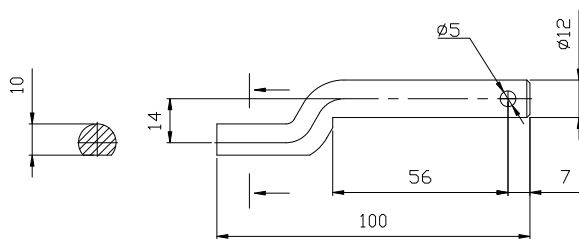
Model	A	B
ZW-01A.170	178	163
ZW-01A.220	228	213
ZW-01A.270	274	259
ZW-01A.320	324	309
ZW-01A.370	376	361



UZ-01A

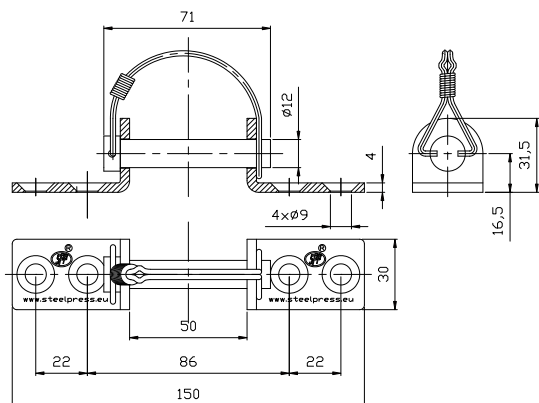
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

**DO WSPAWANIA
FOR WELDING**



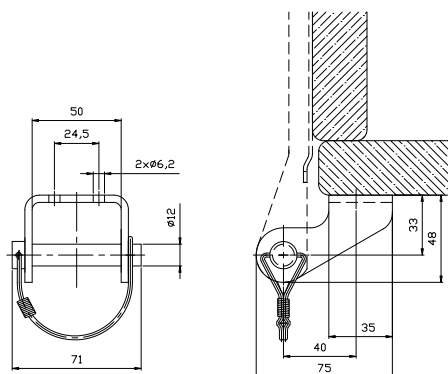
UZ-02A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



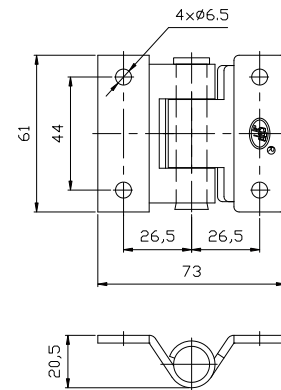
UZ-03A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



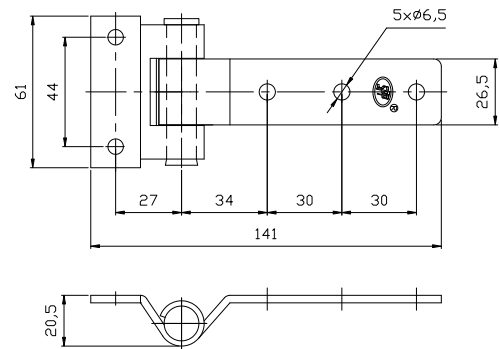
ZW-02.40

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



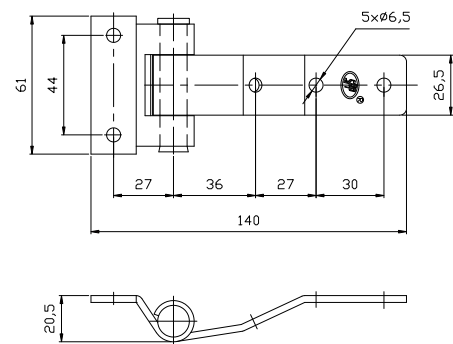
ZW-02.106

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



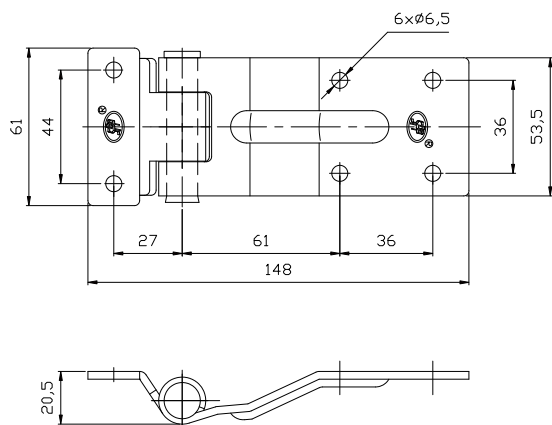
ZW-02.106A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



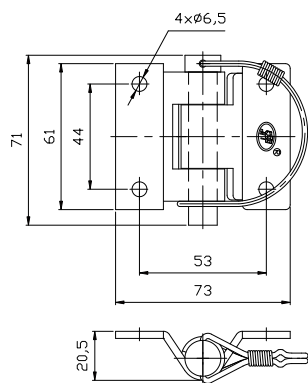
ZW-02.115A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



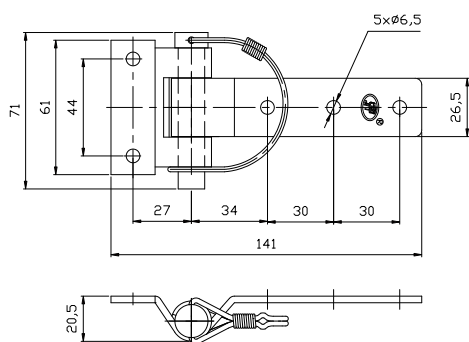
ZW-03.40

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



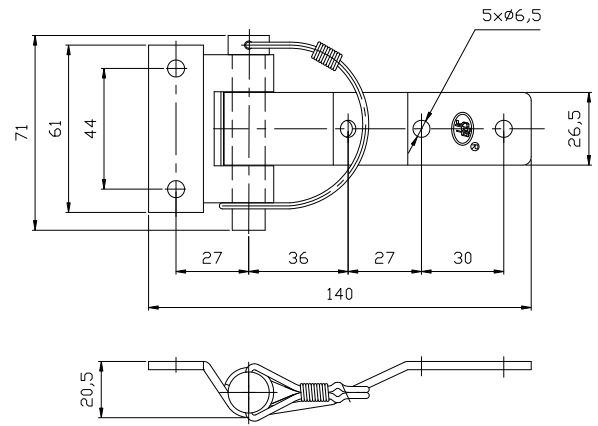
ZW-03.106

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



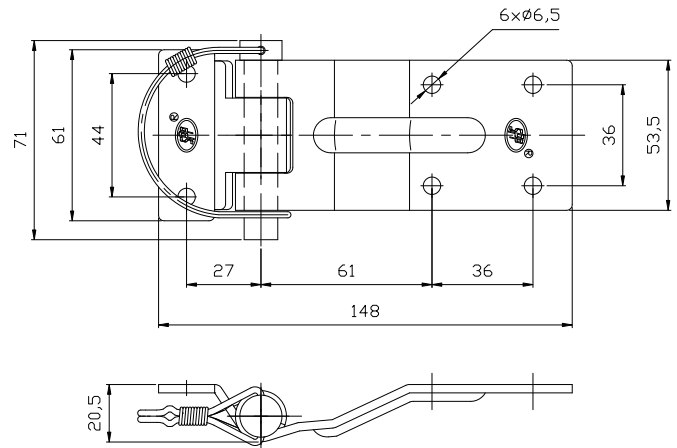
ZW-03.106A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



ZW-03.115A

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

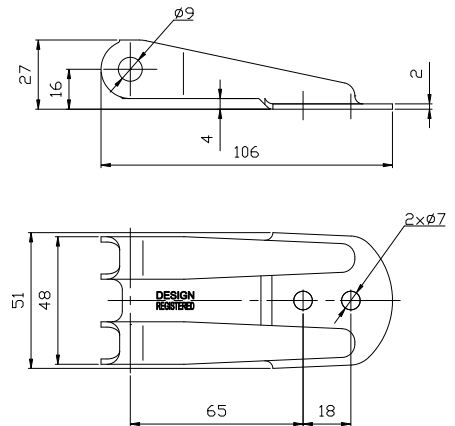


ZW-04.95

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010

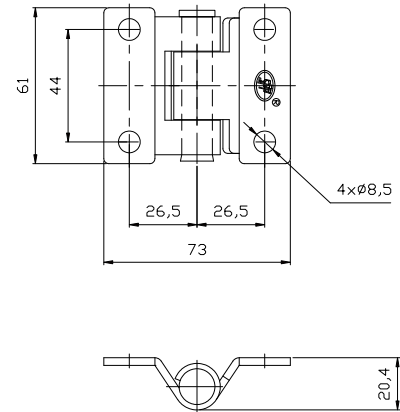


Elementy ZW oraz UZ, umieszczone równoległe, współpracują ze sobą.
Elements ZW and UZ, when are situated parallelly, fit together.



ZWN-02.40

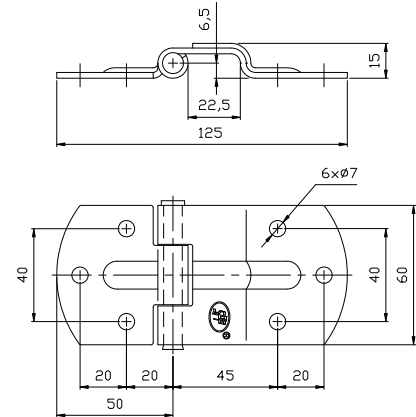
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



STAINLESS STEEL

ZWN-02.75

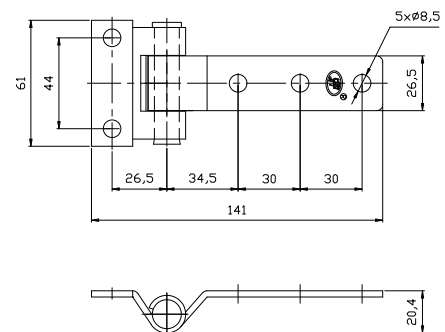
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



STAINLESS STEEL

ZWN-02.106

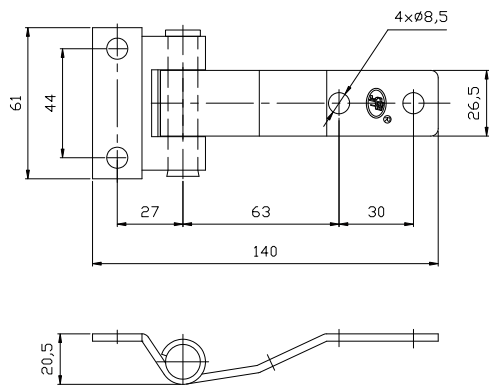
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



STAINLESS STEEL

ZWN-02.106A

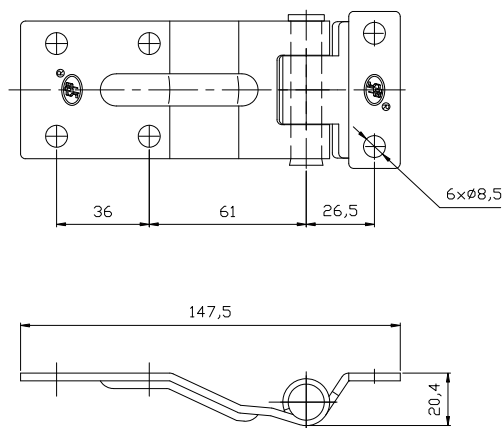
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



STAINLESS STEEL

ZWN-02.115A

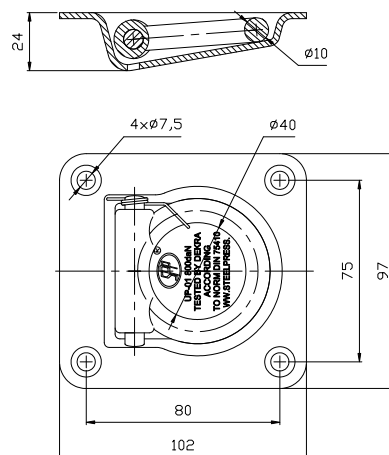
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



STAINLESS STEEL

UP-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

800 daN

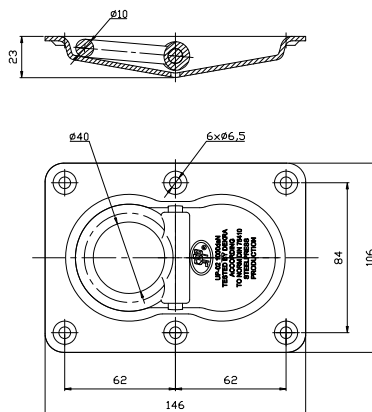
Wykonane zgodnie z
normą DIN 75410

According to norm
DIN75410

TESTED BY
DEKRA

UP-02

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

1000 daN

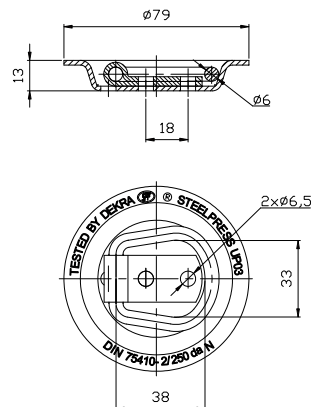
Wykonane zgodnie z
normą DIN 75410

According to norm
DIN75410

TESTED BY
DEKRA

UP-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie
Maximum capacity

250 daN

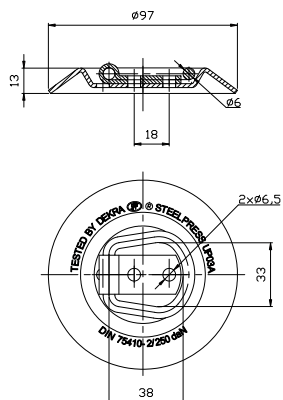
Wykonane zgodnie z
normą DIN 75410

According to norm
DIN75410

TESTED BY
DEKRA

UP-03A

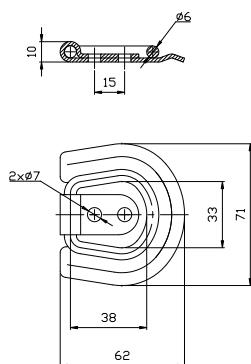
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą DIN 75410 According to norm DIN75410	TESTED BY DEKRA
250 daN		

UP-03B

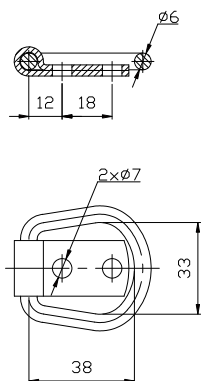
Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



Dopuszczalne obciążenie Maximum capacity	Wykonane zgodnie z normą DIN 75410 According to norm DIN75410	TESTED BY DEKRA
250 daN		

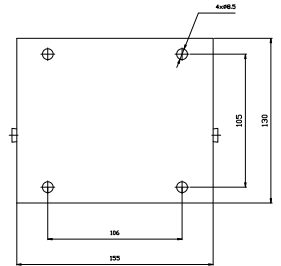
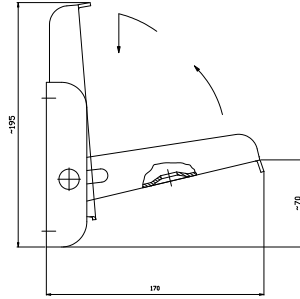
U-03

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



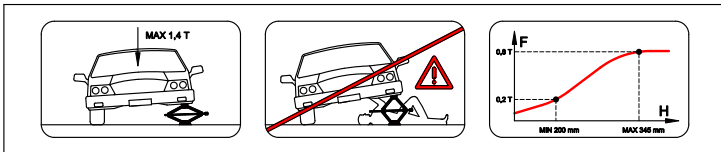
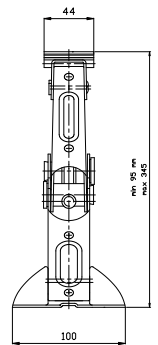
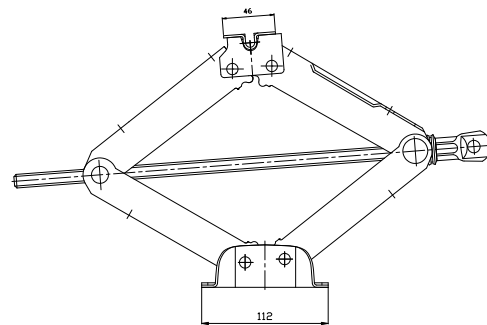
SP-01

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



PK-1400

Rysunek wykonano w styczniu 2010
Drawing from: January 2010



UDŹWIG NOMINALNY 800 daN
MIN. WYSOKOŚĆ PODNOSZENIA 200 mm
NOMINAL CAPACITY 800 daN
MIN. LIFTING HEIGHT 200 mm

NOTATKI / NOTES

Lined writing area consisting of 30 horizontal blue lines.



Składanie zamówień na produkty STEELPRESS.

W katalogu znajdują Państwo nazwy oraz indeksy naszych produktów. Aby złożyć zamówienie, wystarczy przesłać do nas faks, email lub list pocztą tradycyjną z podanymi indeksami i ilościami wyrobów oraz danymi zamawiającego.

Bieżące dostosowanie naszych planów produkcji do potrzeb klientów, jak również dogodna lokalizacja zakładu, pozwalają na szybką realizację zamówień. Termin dostawy przesyłek krajowych to średnio do 7 dni roboczych, natomiast eksportowych - 30 dni roboczych*.

Przesyłki pakowane są w przyjazne środowisku kartony o różnej wielkości, dostosowane do wymiarów i masy wyrobów. Zawartość paczki jest dokładnie opisywana. Istnieje możliwość zastosowania opakowań jednostkowych oraz oznaczenia produktów etykietami z kodami kreskowymi. Szczegółowe warunki transportu, sposobu oraz terminu płatności, jak i niestandardowych opakowań prosimy uzgadniać bezpośrednio z Działem Sprzedaży.

* Czas realizacji danego zamówienia zależy od asortymentu, ilości oraz od aktualnych stanów magazynowych.



STEELPRESS Product Purchase Orders,

In the folder you will find names and indexes of our products. To place an order, send to us a fax, email or a letter by traditional mail, specifying indexes and quantities of products as well as data of the ordering person.

Current adjustment of our production plans to the needs of customers as well as convenient location of the plant enable quick implementation of orders. Time for delivery of domestic shipments is, on average, up to 7 working days, while for export for - 30 working days*.

Shipments are packed into environmentally friendly cartons of various sizes, adapted to the dimensions and weight of products. Package content is precisely described. There is a possibility to use unit packages as well as to mark products with labels containing bar codes. Detailed conditions of transport, method and date of payment, as well as non-standard packages should be agreed directly with the Sales Department.

* Time for implementation of a given order depends on the assortment, quantity and current stock level.



Bestellung von STEELPRESS Produkten.

Im Katalog finden Sie die Namen, die Bezeichnungen und die Artikelnummern unserer Produkte. Um die Ware zu bestellen, können Sie die Bestellung mit den Artikelnummern und Mengen der Produkte und den Angaben des Käufers per Fax, E-Mail oder Post übersenden.

Die ständige Anpassung unserer Produktionspläne an die Bedürfnisse unserer Kunden, sowie günstige Lokalisierung des Betriebes erlauben uns, die Bestellungen schnell zu realisieren. Die Lieferfrist der Sendungen im Gebiet des Landes beträgt durchschnittlich bis 7 Geschäftstagen und der Exportsendungen – 30 Geschäftstage*.

Die Sendungen werden in Kartons, die umweltfreundlich sind, der Größe und dem Gewicht der Waren angepasst, verpackt. Der Inhalt der Verpackung wird genau beschrieben. Es gibt die Möglichkeit, die Einzelverpackungen zu verwenden und die Waren mit den Klebeetiketten mit Barcodes zu versehen. Die genaue Transportbedingungen, die Zahlungskonditionen und die Zahlungsfrist, sowie die Sonderverpackungen vereinbaren Sie bitte direkt mit der Verkaufsabteilung.

* Die Zeit der Realisierung der Bestellung ist vom Sortiment, von der Menge und den aktuellen Lagerbeständen abhängig.



Comment commander les produits STEELPRESS.

Dans le catalogue, vous retrouverez les noms et les numéros de référence de nos produits. Pour passer la commande il suffit de nous faire parvenir un fac-similé, un courriel ou une lettre traditionnelle, en indiquant les numéros de référence, les quantités souhaitées et vos coordonnées.

La flexibilité de nos plans de fabrications adaptés aux besoins de nos clients ainsi que la localisation de l'usine permettent une réalisation rapide des commandes passées. Le délai de livraison en transport national - jusqu'à 7 jours ouvrables et en transport international - 30 jours ouvrables*.

Vos colis sont emballés en boîtes en carton écologiques en fonction de leurs dimensions et poids. Le contenu du colis est décrit avec précision. Il est possible de choisir des emballages unitaires avec des étiquettes produit et des codes-barres. Toutes les questions concernant les conditions de transports, les moyens et les délais de paiement ainsi que les emballages hors standard doivent être consultées avec notre Service Commercial.

*Le délai de réalisation d'une commande donnée dépend du produit, son quantité et les disponibilités en stock.



Оформление заявок на изделия STEELPRESS.

В каталоге содержатся наименования и индексы нашей продукции. Чтобы оформить заказ, следует прислать нам факс, электронное сообщение или письмо традиционной почтой с указанными индексами и количеством изделий и данными заказчика.

Мы гибко изменяем наши производственные планы, приспосабливаясь к потребностям клиентов, у нас удобное место расположения, что позволяет нам быстро реализовать заказы. Срок поставок посылок по Польше – это около 7 рабочих дней, а экспортных поставок – 30 рабочих дней*.

Посылки упаковываются в экологические картонные коробки различной величины, соответствующие размерам и массе изделий. Содержимое посылки детально описывается. Есть возможность применения индивидуальных упаковок и маркировки продуктов этикетками с штрих-кодами. Особенности условия транспортировки, способа и срока платежей, а также нестандартных упаковок просьба согласовывать непосредственно с Отделом продаж.

* Время реализации заказа зависит от ассортимента, количества и состояния на складе.



Orden de products de STEELPRESS.

En el catálogo podrá encontrar las definiciones y números de serie (códigos) de nuestros productos. Para realizar un pedido, simplemente envíenos un fax, un correo electrónico o un correo postal con los números indicados, cantidad de productos y datos del cliente.

La adaptación de nuestra producción, a las necesidades del cliente, así como la ubicación conveniente del establecimiento, permiten una rápida realización de pedidos. La fecha de entrega de los envíos nacionales son 7 días laborales, mientras que la exportación - 30 días laborales*.

Los envíos se empaquetan en cajas de cartón ecológico de diferentes tamaños, adaptados al tamaño y peso de los productos. El contenido del paquete está descrito detalladamente. Existe la posibilidad de envolver los productos por separado y poner las etiquetas con códigos de barras. Para conocer las condiciones detalladas de transporte, la forma y fecha de pago, así como el empaquetado personalizado (no estándar), por favor, póngase en contacto directamente con el Departamento de Ventas.

* El tiempo de realización del pedido depende de la disponibilidad de productos, su cantidad y del inventario actual en los almacenes.



Since 1967

ADRES:

STEELPRESS Sp. z o.o.

ul. Powstańców Wielkopolskich 48
62-031 LUBOŃ - POZNAŃ

KONTAKT:

tel. 61 899 43 83

fax 61 810 43 53

e-mail: sale@spp.net.pl

www.spp.net.pl

ADDRESS:

STEELPRESS Ltd.

48 Powstancow Wielkopolskich Street
PL 62-031 LUBON - POZNAN

CONTACT:

tel: 0048 61 899 43 83

fax: 0048 61 810 43 53

e-mail: sale@steelpress.eu

www.steelpress.eu

Godziny otwarcia / Opening hours: poniedziałek - piątek / Monday - Friday 8.00 - 16.00